

Aktia

Ser en människa i varje kund.

Tidsbokning tfn 0800 0 2470, www.aktia.fi
Aktia Bank Vörå, Vöråvägen 7, 66600 Vörå
Aktia Bank Oravais, Öurvägen 6, 66800 Oravais

SAMTAL PÅ EN Ö. Eva Hietanen har skrivit en ny kristen teaterpjäs om att höra Gud. SIDAN 6

SIMMADE I VÄG. Oravais fiskargille planterar ut havsöring och gös för att trygga stammen. SIDAN 8

KOMMUNBLADET

ONSDAGEN DEN 8 OKTOBER 2014

NR 8 • ÅRGÅNG 29



Här ska gymnasiet flytta in. På denna yta kommer ett klassrum att finnas vägg i vägg med ett rum där de studerande kan umgås och läsa på tenter. Rören i taket rivs bort och takhöjden blir den som syns på bilden. De nya rören kommer att målas vita för att smälta in eller döljas av kornischer. FOTO: ANNA GAMMELGÅRD

Öppnar för Campus Norrvalla

• Bort med gamla rör, mellanväggar och bråte. Bort med gammal inredning, rehabiliteringsrum och ofräscha toaletter.

In med nya väggar, ny ventilation och nya toaletter. In med ljusa färger och högre takhöjd. In med 170 gymnasiestuderande, 15 lärare och 10 tränare, in med modern teknik.

Nästa sommar ska Campus Norrvalla stå klart. Då ska gymnasiet flytta in i Norrvallafastigheten.

– Vi har i nuläget en del stora och

en del små klassrum, vi har inga sociala utrymmen för personalen. Vi får nio stora klassrum och vi får mycket bra arbetsrum, säger rektor Nina Karls-Nygård.

Utöver de 1800 kvadratmeter som nu renoveras får gymnasiet tillgång till auditoriet, idrottshallen och kök och matsal i restaurangen. Det är alla gånger en fördubbling av ytan.

Karls-Nygård ser fram emot flytten även om mycket jobb ännu

återstår. Inte bara praktiska funderingar kring utformningen av de nya lokalerna utan också kring finansiering och framtida gymnasietillstånd.

– Statsandelarna minskar. Vi måste hitta nya sätt att finansiera verksamheten, säger hon.

Karls-Nygård tror ändå att just Campus Norrvalla och satsningen på att samla idrottskompetens är gymnasiets räddning.

– Alla förutsättningar finns för att

det ska bli en bra helhet, säger hon. Anna Pensar, Campus Norrvallas koordinator, håller med.

– Utbudet breddas och valmöjligheterna ökar både för gymnasiet och för folkhögskolans studerande. Lärarna får fler kollegor. Miljön är dynamisk. Här ska finnas något för alla, säger hon.

Gymnasiet måste växa och locka fler studerande för att stå sig i konkurrensen. Frågan är då om idrotts-gymnasiet borde satsa på att erbjuda

toppträning i fler idrotter.

– Jag tror att det kan behövas, säger Nina Karls-Nygård.

– Rekryteringen är en stor bit. Campuset måste berätta för begåvade finlandssvenska idrottare varför de ska välja just Vörå. Idrotts-gymnasiet har mycket att erbjuda, säger Anna Pensar.

Campus Norrvalla kommer att ha över 300 studerande nästa år.

SIDAN 4-5



HEMBYGD SVÄN. Evi Engström är en tillgång för Oravais hembygdsförening. Nu har hon fått uppskattning för sitt jobb. SIDAN 7



LIVET ÅTERVÄNDER. Göran Bertell i Oravais är en av cirka 300 finländare som i år får ny njure. SIDAN 3

Vit fläck på Vöråkartan

● Vörå har det väl förspänt inom de flesta idrotter. Det finns fina sportplaner för friidrottarna och många fotbollsplaner. Skidspåren och slalombacken, med natur- eller konstsnö, ger fina möjligheter till vinteridrott. Det finns golfbana och minigolf, bowlinghall och simhall.

Men på ett område är Vörå en vit fläck. Ishockeyspelarna (liksom skridskoåkarna och rinkbandyspe-

larna) har inte mycket att hämta här utan tvingas utöva sin idrott utanför kommunens gränser.

Visst, det finns ishockeyrinkar på några ställen, men under varma vintrar som den förra var naturisen inte att räkna med många dagar.

En konstis, eller en ishall, skulle förbättra möjligheterna enormt. Vörå kunde ha en egen hockeyförening med möjligheter för många

juniorer – kanske också vuxna – att utöva en rolig lagsport. På sikt kunde idrottsgymnasiet utbildade framtida hockeystjärnor. Men för att detta ska bli av behövs initiativ av och intresse bland kommuninvånarna.



Anna



Senny Rönnlund är aktiv i Särkimo-Brudsund byråd, som bland annat ordnar ett välbesökt sommartorg.

FOTO: ANNA GAMMELGÅRD

Senny trivs i lugna Ulot

● Senny Rönnlund i Ulot, Särkimo är denna månads vinnare i läsartävlingen. Det är andra gången hon vinner, förra gången var 2011.

Senny är pensionär men någon brist på sysselsättning har hon inte.

–Jag hittar alltid på något att göra, säger hon.

Blommorna och rabatterna utomhus tar en hel del tid. Hon har många perenner, men också hela hav av tagetes i rabatterna.

–Just nu är det mest att städa bort. Dahlorna frös förra veckan.

Just tagetes är en tacksam växt tycker Senny. Hon driver själv upp plantorna i sitt lilla växthus efter att hon först sått fröna och skolat om i

det gamla pälshuset.

–Tagetes tål både regn och sol och klarar sig utan bevattning fast det är torrt. Det är praktiskt när vi är mycket på villan.

Senny och maken Ingmar bor nästan hela somrarna på sommarstugan på Guttasgrundet, några minuter med båt utanför Ulot.

–Där har vi utsikt över öppna havet mot Mickelsörarna. Vi fiskar och är ute och kör på sjön.

Tidigare har Senny skurit ur många tomte- och Kronblom-figurer ur skivor, som hon sedan gett bort åt vänner och bekanta. Men i år tänker hon inte göra några.

–Jag har några i lager från förr.

ANNA GAMMELGÅRD



● Läsartävling

Var finns bilden?

● I läsartävlingen gäller det att hitta bilderna. Skriv ner de rätta svaren, din adress och ditt telefonnummer och skicka in svaret till **Kommunbladet, PB 52, 65101 Vasa**. Märk kuvertet "Läsartävling". Svaren behöver vi ha senast den **24 oktober 2014**. Bland alla korrekta svar utlottas ett **presentkort** värt 35 euro. Lycka till!



sidan _____



sidan _____



sidan _____



sidan _____

Namn: _____

Adress: _____

Telefon: _____

● Rätt svar. I förra läsartävlingen gällde det att hitta bilderna på sidorna 4, 6, 9 och 11.



Vilka var de?

● Här kommer en gammal bild ur Miemoisby Byråds arkiv. Är det någon som kan identifiera fästfolket?

Den som har information om vilka de är kan kontakta Margareta Ehrman på telefon 050-5426729 eller margareta.ehrman@gmail.com.

På förra månadens foto fanns stockflottare i Rökas framför Nysvedin vid dammen. Sittande från vänster Erik Ollus, skogsförman på Kimo Bruk (sågen), Uno Ståhlberg, Lennart Henriks-son (i stövlar) och Runar Hjort (bakom).

Stående Arvid Eklund, en okänd man med chaufförs-mössa samt Oskar Ståhlberg.

Tack till Kurt Henriksson, son till Lennart Henriksson, och Gerd Backman, släkt med Oskar och Uno Ståhlberg.

MARGARETA EHRMAN



Göran Bertell är glad åt sin nya njure. Nu vågar han blicka framåt igen.

FOTO: LINN JUNG

I fyra långa, förtvivalade år väntade Göran Bertell på en ny njure. Varje natt var han fastkopplad i en slang i sin egen säng. I juni kom det efterlängtrade samtalet.

Öppnar dörren till nytt liv

• Året är 1995 och Göran Bertell arbetar på som vanligt i det egna företaget i Oravais. Under sig har han ett 15-tal anställda och arbetstimmarna per dygn är ungefär lika många. Allt rullar på. Han njuter av den fartfyllda vardagen och invalidbilarna som företaget tillverkar. I en rutinkontroll vid företagshälsövråden noteras att Göran Bertell, 46 år, lider av njursvikt.

Med en axelryckning fortsätter vardagen med medicinering och kostplanering. Femton år går av bara farten. Sedan säger det stopp.

Årligen görs ett par hundra njurtransplantationer i Finland, enligt njur- och leverförbundet. Till njurtransplantation köar för tillfället cirka 350 dialyspatienter. Väntetiden är vanligtvis ett par år. Eftersom bristen på lämpliga transplantat har ökat i takt med antalet behövande, blir köerna allt längre.

Femton år senare var Görans vardag en helt annan. Långsamt fick han trappas ner från chefstronen och lära andra att sköta hans uppgifter på jobbet. I stället fick han själv lära sig dialysmaskinen. Långsamt vänja sig vid ett nytt tempo.

– Det tog en timme på sjukhuset innan jag hade maski-

nen under kontroll. Men då hade jag ännu ingen aning om hur tungt det skulle bli.

Vid allvarlig njursvikt, en verklighet som Göran Bertell befann sig i, finns två alternativ. Dialys eller njurtransplantation. Dialysen renar kroppen från slaggämnen och görs hemma, alternativt med hjälp av vårdpersonal.

Göran valde att sköta dialysen i den egna sängen i Oravais.

– Varje natt låg jag i dialys åtta timmar, vilket i ganska stor utsträckning begränsade vår vardag. Vi som alltid har rest en hel del fick nu begränsa oss till en stuga i Levi och sommarstugan i Oxkangar. Det är rejäla maskiner och grejer som behövs för dialys. En stor låda för 12000 liter vätska. Dessutom undvek vi hotell och stora folksamlingar på grund av bakterierisken. Men det gick bra till en början.

Göran Bertell lades på en väntelista och hans förhoppningar om en ny njure var stora. Ett år passerade. Två år passerade och när det tredje året passerade började orken tryta. Vilket också märktes på humöret.

– Jag var så led på situationen. Varje kväll när klockan närmade sig dialysdags och

Tre njurar

- Görans nya njure sitter i en separat ficka vid sidan av hans gamla. De sitter kvar och fungerar med tioprocentig kapacitet.
- För att hindra att kroppen stöter bort den nya njuren

jag visste att det bara var en stund kvar tills jag var tvungen att koppla fast mig började det irritera i kroppen. Jag var så förbannat trött på hela grejen.

I slutet kändes vardagen väldigt deprimerande. Han hade nästan tappat livsgnistan och var så innerligt trött på pipandet från maskinerna.

Också Görans fru Astrid Bertell berättar att det märktes på Göran att han var utled på dialysen. Några mindre komplikationer och bakterieinfektioner på vägen gjorde inte situationen bättre.

– Alla vi som fanns runt omkring honom försökte förstås stötta honom så gott det gick, men det var ganska tydligt att orken var slut. Det var som ett stort svart moln.

Även om tre år hade gått utan minsta lilla tecken på en ny njure, fanns hoppet ändå levande djupt där inne. Det

äter patienten immunförsvarsdämpande mediciner livet ut. Således blir patienten mer mottaglig för infektioner och bör till en början undvika stora folksamlingar och nya miljöer.

fick paret att kämpa vidare. Göran var nu 65 år.

I cirka 95 procent av njurtransplantationerna som görs i Finland kommer transplantatet från hjärndöda donatorer. Förutsättningen är att mottagaren och donatorn har matchande blodgrupper och vävnadstyper.

Eftersom det råder brist på passande organ borde målet vara att öka på antalet levande anhörigdonatorer, anser man på Njur- och leverförbundet.

Astrid var redo, men matchade inte vävnadsmässigt. Parets son erbjöd sig, men där tackade Göran nej.

Vid varför-frågan spricker rösten och Göran blinkar bort några tårar.

– Han har tre barn och jag vill inte ens tänka tanken på om något gick fel. Det hade jag aldrig gått med på.

Men all förtvivlan och hederlig "lejdor" kom tillbaka

lättnad dagen före midsommar i år. När paret ligger och sover på sommarstugan i Oxkangar ringer telefonen lite före fyra på morgonen. I Helsingfors finns en passande njure.

– Det var bara att koppla ifrån dialysmaskinen och genast bege sig mot Vasa för prover och sedan vidare till Helsingfors. Lättnaden var så fruktansvärt stor att den överskuggade all eventuell oro. Ett och ett halvt dygn senare fanns en ny njure i min kropp.

Det har bara gått drygt tre månader sedan njurtransplantationen. Det är svårt att tro att den glada mannen med god färg och klingande skratt låg två månader med komplikationer i Helsingfors.

Vanligtvis är man hemma igen efter tre veckor. Men peritonit, inflammation i bukhinnan, gjorde Görans tillfrisknande betydligt segare. Han opererades en handfull gånger efter själva transplantationen och var tidvis så trött att han inte ens orkade ta emot besök av sin fru.

– Jag var helt borta i nästan tre veckor och kunde knappt gå när allt var över. Med rullator fick jag börja lära mig igen. För en månad sedan när jag kom hem hade jag ännu

käpp, men nu går jag som vanligt igen och försöker komma i gång med cyklingen. Ändå är det en betydligt lugnare vardag jag har fått vänja mig vid.

Över 5000 transplantationer har genomförts på HUCS sedan 1964 och i Finland hör resultaten till de bästa i världen. Något som Göran Bertell nu är tacksam för.

– Visst är det många saker som jag hade gjort annorlunda om jag inte hade fått problem med njurarna, men jag har trappat ner stegvis och omställningen blev aldrig så stor. Jag är mycket tacksam och uppskattar min stillsamma vardag. Jag har ingen aning om varifrån min njure kommer, men är så glad att jag fick den och att allt sköttes så professionellt. Sakta kan vi återgå till den vanliga vardagen.

Som att skjutsa hem barnbarnet från skolan, till exempel. Dit är Göran på väg härnäst.

Ännu återstår några smärre ingrepp, men om allt går som det ska och läkaren ger tillåtelse planerar paret en liten belöning när våren kommer.

– Thailand blir för långt, men vi hoppas på Gran Canaria.

LINN JUNG



Rektor Nina Karls-Nygård, arbetsledare Tommy Martin från huvudentreprenören MWM Bygg och tekniska chefen Jan Östman i det blivande gymnasiet. I bakgrunden Christian Wikman som river rör.

I augusti nästa år är den här byggarbetsplatsen ett minne blott. Då inleder cirka 170 gymnasiestuderande och 25 lärare och tränare sitt första skolår på Campus Norrvalla.

Här flyttar gymnasiet in

● På Norrvalla märks inte mycket av att det pågår en stor renovering. I aulan känns en svag doft av damm, och en ny, heltäckande vägg ger indikationer på att något är på gång.

– Vi hör nästan ingenting alls därifrån, säger Folkhälsan Utbildningsplanerare Jessica Havulehto som har sin arbetsplats i rummet bakom receptionen.

– När vi börjar borra senare kommer det nog att höras, säger arbetsledare Tommy Martin.

Dubbla väggar med isolering mellan skärmar av det blivande gymnasiet från resten av Norrvalla.

Kommunens tekniska chef Jan Östman som leder projektet är nöjd med byggstarten.

– Det är snyggt och prydligt och bra ordning. Allt som rivs ut tas ut genom den norra ingången, och senare tas det nya byggmaterialet in samma väg. Norrvallas besökare ser inget av det.

Drygt 1800 kvadratmeter renoveras för gymnasiet behov i den flygel som tidigare inhytte rehabiliteringsrum.

I nedre våningen byggs sju klassrum, ett elevkårsrum och ett stu-

derandecafé. Dessutom får 200 elevskåp och 13 toaletter plats här. Kring dem är ytorna öppna, toaletterna betjänar också Norrvallas övriga besökare.

I andra våningen finns två klassrum, ett av dem är så stort att mindre grupper kan skriva sin studentexamen här. Här finns också kansliet och rum för rektorn, studiehandledaren, kuratorn och hälsovårdaren. Ovanför Norrvallas aula finns biblioteket och ett mötesrum. De är inglasade för att skapa rymd. Andra våningen är också lärarnas våning, här finns lärarrum, arbetsrum och

deras sociala utrymmen.

Renoveringen inleddes i början av september. Allt revs ut, utom ytterväggarna och fönstren, samt den vägg som möter stora idrotts-hallen som lämnas orörda. Också alla rör rivs bort, allt ska förnyas.

– Eftersom det på de flesta ställen är lågt till tak kommer de nya rören i vissa fall att målas vita och lämnas synliga och i vissa fall att gömmas i kornischer, säger Jan Östman.

Tanken är att få så högt i tak som möjligt. Också ventilationen är viktig.

– Vi använder den senaste tekni-

ken med koldioxidvakter som ökar utsuget när luften blir dålig. Efter-som vi planerat att det ska hålla 30 år utan ingrepp måste vi satsa på tekniken, säger Östman.

Vörå samgymnasium-idrottsgymnasiums rektor Nina Karls-Nygård ser sig omkring på sin blivande arbetsplats. Hon besöker inte bygget speciellt ofta.

– Jag har varit med och planerat men nu är mitt fokus på innehållet, hur vi ska fylla huset med liv.

ANNA GAMMELGÅRD
text och foto



Campus Norrvalla mer än gymnasiet

• Campus Norrvalla är enda möjligheten om Vörå ska behålla sitt gymnasium. Det är gymnasiets rektor Nina Karls-Nygård och campusets utvecklingsledare Anna Pensar helt eniga om.

– Jag tror att Vörå samgymnasium-idrottsgymnasium klarar sig när gymnasiernas antal ses över. Vi har trumf på hand. Här är allt färdigt uppbyggt, all personal finns, kunnandet finns, förståelsen för idrotten finns, säger Anna Pensar.

– Också utan flytten till Norrvalla står vi inför stora utmaningar. Statsandelarna minskar och vi måste hitta finansiering på annat håll. Jag vet inte om vårt gymnasium räcker, men jag tror nog det, säger Nina Karls-Nygård.

Campus Norrvalla består inte bara av gymnasiet. Här finns också Folkhälsan Utbildning som via Norrvalla folkhögskola och Norrvalla idrottsinstitut ordnar flera olika utbildningar: idrottsledare, massörer, reseledare och personliga tränare utbildas här. Dessutom finns språkarenan och yrkesarenan som hjälper invandrare in i det finländska samhället.

– Redan nu har vi kombistuderande som blivit både studenter och idrottsledare. När gymnasiet flyttar hit till Norrvalla blir det enklare att ta enskilda kurser eller kombinera flera utbildningar, säger Karls-Nygård.

Anna Pensar ger fler exempel:

– En elev på idrottsledarlinjen kan läsa gymnasie matematik medan en gymnasieelev kan välja till



Anna Pensar är spindeln i nätet på Campus Norrvalla. Bakom henne ses den vägg som skärmar av gymnasierenooveringen. Lekplatsen finns i år i Norrvallas aula eftersom gymmet har flyttat in i simhallsdelen.

exempel anatomi, ergonomi eller första hjälp från idrottsledarlinjen om sjukvården intresserar i framtiden.

Också för personalen innebär flytten ett lyft.

– Många är ganska ensamma inom sitt ämne. Nu har vi till exempel språklärare i båda skolorna som kan utbyta tankar och idéer. Personalutrymmena blir gemensamma för alla lärare på campuset, säger Pensar.

Planer finns också på gemensam personal.

– Det skulle vara bra om studiehandledningen är gemensam. Det är bra om någon har stenkoll på allt

som erbjuds och kan lotsa eleverna. Också kanslipersonalen kan tänkas serva alla.

Tanken med Campus Norrvalla är att hela fastigheten ska utnyttjas så mycket som möjligt.

– Gymnasiets klassrum är reserverade för gymnasiet vardagar klockan 8–16. På kvällar och helger kan till exempel kurser och konferenser ordnas här, säger Pensar.

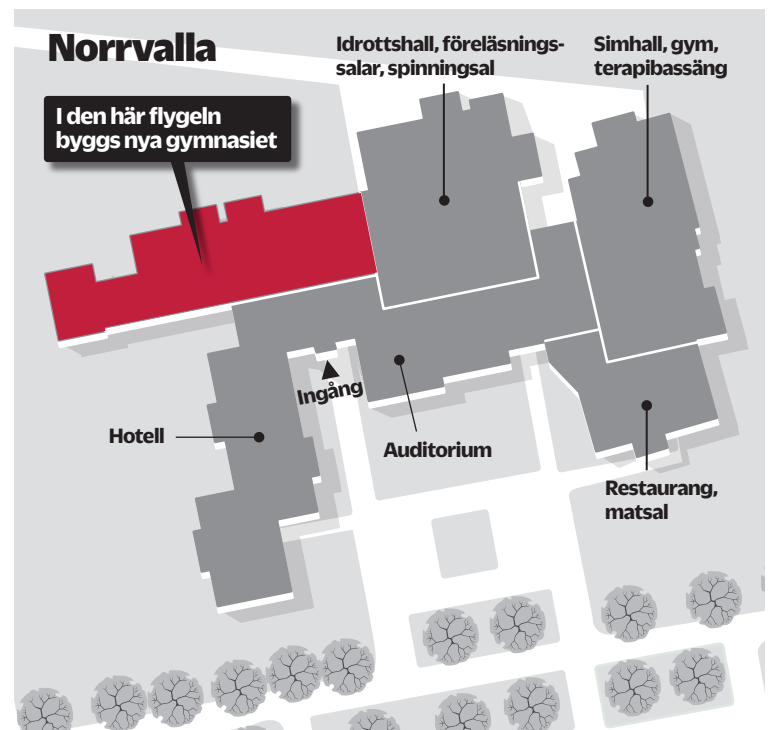
Hon tycker att det vore hemskt att satsa stora pengar i en renovering och sedan står många rum tomma.

– Här ska finnas verksamhet som passar alla, från små barn till seniorer.

ANNA GAMMELGÅRD

• Campus Norrvalla

- Vörå kommuns och Folkhälsan Utbildnings gemensamma bolag, Fastighetsaktiebolaget Norrvalla, äger huvudbyggnaden. Folkhälsan Utbildning äger övriga byggnader.
- Vörå samgymnasium-idrottsgymnasium är det enda svenskspråkiga gymnasiet i landet med idrott som specialstatus. Har också en allmän gymnasielinje.
- Folkhälsan Utbildning driver Norrvalla folkhögskola och Norrvalla idrottsinstitut samt erbjuder universitetskurser. Folkhögskolan utbildar idrottsledare, personliga tränare och licensierade kostrådgivare. Dessutom invandrartutbildning och Campus year. Idrottsinstitutet erbjuder motionsgrupper, företagspaket och läger. Öppna universitetsstudier i idrottspsykologi erbjuds i samarbete med Åbo Akademi och Umeå universitet.
- Också Vasaregionens idrottsakademi och Finlands Svenska Idrott deltar i verksamheten.



GRAFIK: GUNILLA AHLHOLM

om ett år

• Vad kostar det?

- Vörå kommun har budgeterat totalt 2,2 miljoner för Campus Norrvalla. Det omfattar fastighetsköp, renoveringar och inventariet köp samt campusprojektet.
- Vörå kommun har satsat 600 000 och Folkhälsan Utbildning har satsat 1,08 miljoner euro i Fastighetsaktiebolaget Norrvallas byggfond som köpte huvudfastigheten och tomten av Folkhälsan Botnia för knappt 660 000 euro. Byggfonden finansierar också renovering av kryppgrund, tak och ventilation.

- Totalkostnaden för gymnasierenooveringen uppgår till knappt 1,4 miljoner euro. Kommunen har också en inventariebudget på 200 000 euro. Arkitektbyrå Gerd Hytönen är huvudplanerare för renoveringen. MWM Bygg Rakennus är huvudentreprenör.
- För projekt Campus Norrvalla har Svenska Kulturfonden beviljat 90 000 euro under tre år. Kommunen och Folkhälsan Utbildning satsar 20 000 euro vardera.

Ny krögare till restaurangen

• Björn Helsing och Björns matstudio lämnar Norrvalla. Han lämnade in sin uppsägning i mitten av augusti.

– Jag vill ha mera tid för mina barn. Jag tänker mig en framtid som frilans, med catering och olika evenemang, säger han.

Helsing har ett års uppsägningstid, men är beredd att sluta när en efterträdare hittats.

Fastighetsaktiebolaget Norrvalla söker nu en ny entreprenör till res-

taurangen. Rekryteringen inleds så fort som möjligt.

– Jag är överraskad av att Björn Helsing slutar, och inte riktigt glad. Men jag måste acceptera hans beslut, säger Rainer Bystedt som leder fastighetsaktiebolaget.

Hur restaurangen utformas beror till stor del på vem som tar över.

– Kommunens köksdimensionering är inte inblandad men priset är avgörande. Vi utgår från att det blir en restaurang med egen meny,

säger Bystedt.

Folkhälsan Utbildning vill gärna att restaurangen i framtiden fungerar på ungefär samma sätt som nu.

– Vi har varit väldigt nöjda med Björns matstudio, säger vd Anna Bertills.

– Förutom att campuset får en större mängd studerande har Folkhälsan Utbildning också många företagsgrupper på kvällar och helger som behöver service.

ANNA GAMMELGÅRD



Nästan hela gänget kring pjäsen "Samtal på en ö". I bakre ledet från vänster Mats Sandström, Barbro Hagvik-Rantala och Mischa Hietanen. I främre ledet från vänster Jeanette Ljungars, Joel Hietanen, Maria Forsblom och Eva Hietanen. Anders Ek saknas på bilden. 37 åskådare har rum på varje föreställning.

FOTO: ANNA GAMMELGÅRD

Karvsor bönehus är skådeplatsen för en ny kristen teaterpjäs. Den handlar om att samtala, lyssna och skapa relationer.

De för ett samtal med Gud

• Eva Hietanen har skrivit en ny kristen pjäs, "Samtal på en ö". Den framförs, precis som hennes förra pjäs "Breven från broder Lorens" i Karvsor bönehus.

Pjäsen är inspirerad av faktaboken "Att höra Gud" av Dallas Willard.

– Jag är ingen förkunnare. Det här är mitt sätt att förmedla något som jag tycker är viktigt. Pjäsen handlar om samtalet. Lyssnandet är minst lika viktigt som att säga något, säger Eva Hietanen.

Pjäsen handlar om fyra människor som tillsammans med två ledare kommer till en ö för att gå på kursen "Att höra Gud". Filipa (Maria Forsblom) är en ung kvinna med stor bitterhet på sig själv och till livet, Daniel (Joel Hietanen) är en arbetslös ung man som funderar

på vad han ska göra. Enok (Mats Sandström) är en pensionerad medikalvaktmästare som är uppvuxen med en sträng Gud, Kristina (Barbro Hagvik-Rantala) är mor till Daniel och längtar efter förändring. De två ledarna är Birgitta (Jeanette Ljungars), en energisk kursledare som har svårt att visa svaghet, och Anton (Anders Ek), ungdomsledaren som trivs bland vuxna och får en nytändning på ön. Eva Hietanen medverkar själv som berättare.

Det uppstår en massa samtal mellan människorna på ön.

– Flera av personerna genomgår en stor förändring i sitt förhållningssätt till Gud, medan andra får klarhet, säger Mischa Hietanen som regisserar.

– När vi talar med varandra

Samtal på en ö

- Kristen teater. En pjäs om att höra Gud.
- Manus: Eva Hietanen.
- Regi: Mischa Hietanen.
- Spelas i Karvsor bönehus.
- Premiär söndag 26.10 klockan 18.
- Övriga föreställningar:

29.10 kl 19, 5.11 kl 19, 8.11 kl 19, 14.11 kl 19, 15.11 kl 14, 21.11 kl 19 och 23.11 kl 13.
• Fritt inträde, avgift för programblad och kaffe i pausen.
• Platsbokning: ring 050-5970292 eller sänd e-post till eva.hietanen@netikka.fi

hör vi mer än det som sägs om vi känner varandra bra. Vi kan inte höra Gud förrän vi känner honom. Det är inte örats utan hjärtats problem, säger Eva Hietanen.

Hon började skriva första versionen av pjäsen vintern 2013. Nu, efter genomläsningar och repetitioner, är gruppen uppe i version tolv. Innan premiären om två och en halv vecka kan det ha hunnit bli någon version till.

– Pjäsen är inte färdig än. Aktörerna har stora påverkningssmöjligheter. I en sådan här pjäs kan man inte tvinga någon att säga något som den inte står för. Vi har bytt ut och strukit.

"Samtal på en ö" är lågmäld pjäs. Någon ljudförstärkning används inte.

– Vi vill att det ska vara en nära och intim upplevelse. Åskådarna kommer nära.

Pjäsen är något av ett familjeprojekt. Mischas och Evas son Joel medverkar, liksom Evas bror Mats Sandström. De övriga skådespelarna har handplockats.

– Det blev många samtal innan jag hittade folk till alla roller, säger Eva Hietanen.

Jeanette Ljungars från Karvat är en av de medverkande.

– Jag sa inte ja direkt, utan deltog i en genomläsning. Det kändes rätt och jag kände igen mig i min tilltänkta rollgestalt. Det var ett lätt beslut.

– Jag tycker att pjäsen ger en bra bild. Både kristna och icke-kristna kan ha frågor av den typen som kommer fram i pjäsen. Vad? Hur? Frågeställningarna är jordnära och ger eftertanke åt både troende och icke-troende,

säger Jeanette Ljungars.

– Ja, vi har försökt konkretisera de kristna frågeställningarna ner på en vanlig nivå, inget som går över huvudet på folk, säger Mischa Hietanen.

Vad får Vöråborna ut av pjäsen?

– Jag tror nog det finns människor som funderar, som inte vågar, inte vet, inte kommer sig för men som gärna vill starta ett samtal uppåt. Eller sådan som redan har ett samtal men behöver stimulans, säger Eva Hietanen.

– Vi räknar inte med att pjäsen ska bli någon kioskvältare. Men tematiken är viktig och angelägen. Vi hoppas på besökare både från när och fjärran, säger Mischa Hietanen.

ANNA GAMMELGÅRD

Målning inom- och utomhus • tapetsering
Ulko ja sisämaalus • tapetointi

målerifirma
J. Frantz

tfn: 044 5530882

e-post: firma.jfrantz@gmail.com

Allt inom värme och sanitet

JUHAN PUTKI

JUHA LEPPÄNEN
050-5542 812

Badrums- och bostadsrenoveringar

– Från golv till tak

- *Kakel-klinkers, våtrumsmattor och tapeter
- *Certifierad montering
- *Målning, tapetsering, matt- och parkettläggning
- *Övriga inredningsarbeten

A-BYGG ULF AHLBÄCK

66600 Vörå tel 0500-362422
www.a-byggahlback.fi, e-post a-bygg.u.ahlback@netikka.fi



Tavlan "Och kocken dansar med slevan" hänger hemma hos Evi Engström. Här har hon fått med sin farfar spelmannen och sin trötta fiolspelande far som ung. Frisläppt gris har hon själv upplevt på ett bröllop i barndomen.

Evi Engström har belönats för sitt stora engagemang i Oravais hembygdsförening.

Tack till en riktig eldsjäl

● Hembygden har alltid legat Evi Engström varmt om hjärtat. I somras belönades hon för sitt engagemang i Oravais hembygdsförening när hon fick ta emot Hembygdsförbundets förtjänstplakett.

– De gamla hembygdsrävorna Alf Lillkung och Kalle Widd knackade på och bad mig komma med i hembygdsföreningens styrelse 1981. Då satt det bara män i styrelsen och som enda kvinna blev jag sekreterare direkt.

Evi Engström har under åren varit med och startat hembygdsfesterna i Marthastugan på Kullasbacken, hon har varit med och byggt upp Betlehems museum och skolmuseet i Kimo.

När det blev aktuellt med sommarteatrar i Oravais var Evi en av eldsjälarna.

– Jag var med i den allra första pjäsen, "Glöd i härdarna" som William Hägg skrev helt på dialekt. Alla i hembygdsföreningens styrelse ställde upp som aktörer för att det skulle bli av.

På Kyroboas kvarn, som hembygdsföreningen köpt för en mark, fanns ingen läktare och inte heller fanns Staffansgården. Karl-Gustav Nykvist som var ungdomssekreterare fixade en läktare från fotbollsplanen.

– När Karin Siffrén skulle koka kaffe till åskådarna stod gasspisnen innanför dörren i kvarnen där skådespelarna gjorde entré. Gasen slocknade varje gång någon sprang förbi.

– Ulf Johansson spelade min son i pjäsen och än i dag



Evi Engström fick ta emot Hembygdsförbundets förtjänstplakett på Smidedagen på Kimo bruk i somras.

kallar jag honom "min son" när vi ses.

När Kimo bruk blev en del av hembygdsföreningen var paret Engström, Evi och hennes man Bertil, aktiva där.

– Vi brukade vara klädda som herrskap på alla tillställningar som ordnades. Vi har också lärt barnen gamla lekar, både på bruket och vid skolmuseet, säger hon.

Minnena är många och historierna som Evi Engström berättar är detaljrika. Många profiler från bygden sveper förbi.

Hon har varit en flitig skribent i Orvas-böckerna under åren. Två andra böcker har det också blivit, "Smideskorsen på Oravais gravgård" och "Hit ledde järnets väg". Evi Engström har illustrerat båda, både med tuschteckningar och de naivistiska oljemålningar som hon är mest känd för.

– Jag började måla 1953. Som lärare vill man ju be-



Ovanför sängen hänger favorittavlan "Morgonstund i kroken". – När jag tittar på den kommer jag hem till Kimo igen, här gick jag som barn förbi varje dag på väg till och från skolan. Jag minns hur man fick köpa tupp-karameller i butiken, säger Evi Engström.

rätta. Jag började i akvarell men övergick snart till gouache som är en mer täckande vattenfärg. Mina berättande målningar gör jag i oljefärg. Jag gillar granna färger.

Hur många tavlor det blivit under åren har Evi Engström inte koll på, men många är de.

– Min första berättande målning är av Kimo folkskola. Den målade jag 1981 till skolans hundraårsjubileum.

Konstverken finns utspridda både i Oravais och på annat håll, de hänger både hos privatpersoner och i offentliga byggnader.

– Gunvor Häggman ordnade en utställning i Stockholm om den finlandssvenska kulturen. Hon ringde och frågade om jag inte kunde göra ett porträtt på

den kända Oravaispelmannen Erik-Johan Lindvall. Det gjorde jag.

Den målningen hänger numera i Vasa på Finlands svenska folkmusikinstitut.

Evi Engström har dokumenterat mycket av livet i Oravais förr i tiden. Hon har målat bröllop, danser och det vanliga livet på olika platser. Vid barnrådgivningen på Oravais hvc hänger fyra årstidstavlor där en skyddsängel vakar.

– Barnen måste få något annat att titta på än planscherna på lungor och hjärtan.

I somras ställde Engström ut en del av sina tavlor på Kimo bruk.

– Jag har haft tolv utställningar på Norrvalla under åren. Hur många jag haft på Kimo bruk har jag inte räk-

nat. I somras såg åtminstone 150 personer utställningen, så många var det som skrev i gästboken.

Just nu målar Evi Engström inte alls.

– Sedan min man Bertil blev sjuk i Alzheimers, och dog för ett år sedan, har jag inte målat några tavlor.

– Man måste få fokusera på målandet om det ska bli bra. Jag har för många andra saker på hälft ännu så det har inte blivit av.

Men hon utesluter inte att målandet återupptas.

– Kanske det blir någon guachemålning i höst. I höstfärger. Så länge jag kan ta mig upp till ateljén på andra våningen kan jag måla, säger hon.

Evi Engström är inte så rörlig längre.

– Jag har ont i ett knä. Jag sitter ofta i gungstolen med Ipaden i famnen. Med hjälp av den håller jag kontakt med mina barn, barnbarn och vänner runtom. Jag läser också tidningen på den.

I stället för att måla skriver Evi ner sina barndomsminnen.

– Jag har skrivit om min pappas snickeri i Siffris, Kimo, och om min skolgång i Vasa. På den tiden hade man papperskor, och en gång vid Topeliusstatyn gick ena klacken av. Då var det bara att bryta av den andra också och gå vidare i regnet.

Blir det en ny bok?

– Nej, jag skriver bara för släkten. Det är mycket som de yngre inte alls vet.

Arrende åkermark i Vörå

Vörå församling arrenderar ut totalt ca 25,54 ha åkermark i Vörå och Maxmo för åren 2015-2019. Slutna anbud inlämnas senast 5.11.2014 kl. 13 till Vörå församling, Bertby-Lälaxvägen 10, 66600 Vörå. Rätt att godkänna eller förkasta givna anbud förbehålles.

Tilläggsuppgifter ekonomichef Åsa Björklund
050-410 1727.



050 572 1214 050 568 9549
Lagervägen 9 A 7
65610 KORSHOLM
www.kmroofing.fi

• Plåtslageri • Maskinfalsade Plåttak
• Fönsterplåt/Plåtlistor • Taksäkerhetsprodukter
• Inplåtning av skorstenar • Skräddarsydda lösningar enligt kundens behov



5 st lägenheter i Oravais centrum

Bostads Ab Oravais Pärla, Genvägen 1

A1: 1R+KV, 36 m² Fp. 51.076,79 € (Sp. 80.000 €)
A3: 3R+K+B, 77 m² Fp. 102.136,47 € (Sp. 164.000 €)
A4: 2R+KV+B, 46,5 m² Fp. 69.140,85 € (Sp. 106.500 €)
A5: 1R+KV, 36 m² Fp. 53.076,79 € (Sp. 82.000 €)
A6: 2R+KV+B, 46,5 m² Fp. 68.640,85 € (Sp. 106.000 €)
5 st bilplatser med elstolpe, enskild aktie 500 €/st



Radhuslägenhet i Vörå centrum, Veteranvägen 3 bst 5

Radhuslägenhet, 2 r+k, 48 m² samt kallförråd. Fin tvårummare i Vörå centrum. Genast ledig!
Pb. 65.000 € + 9000 € för andel i gemensam bostad i samma radhus.



Tel. 050-557 5187
info@kff.fi www.kff.fi
KUSTENS FASTIGHETSFORMEDLING AFM

nokian
HAKKAPELIITTA B

VINTERDÄCK ÖVERLÄGSNA I VINTERDÄCKSTESTER

"Tack vare det ovanligt stora antalet dubbar är greppet och köregenskaperna utmärkta på hala vägar. Skillnaderna mellan kvalitetsdäcken är ofta små, men Nokian har nu lyft ribban till en helt ny nivå."
Ur Tekniikan Maailma (16/13) om Nokian Hakkapeliitita 8, 205/55 R 16

Vi säljer även GT Radial och Michelin däck





K LANTBRUKSCENTRALEN VÖRÅ Tel. 0500 260 058 eller 044 384 4017 www.k-maatalous.fi

Norvalla goes Rosa Bandet onsdag 22.10.2014



Fritt tillträde till alla våra grupper samt gymmet och simhallen hela dagen.

Vi önskar att du skänker en slant till Vörå - Oravais - Maxmo Cancerklubb i stället!

Sparbössa finns vid infon!

Program:

7.00	Vattenjumba
9.00-21.00	Gymmet öppet
9.15	HathaYoga
9.30	Ledare på plats i träningssalen
15.00-21.00	Simhallen öppen
16.00	Vattenjumba
17.00	Splash
17.45	Born to move 4-5 åringar
18.00	Sh'bam
18.30	Born to move 2-3 åringar
19.00	Spinning+core+stretching
19.00	Vattenjumba

Vi bjuder på kaffe & rosa pepparkaka hela dagen!

Folkhälsan Utbildning Ab,
Vöråvägen 305, 66600 Vörå. Tfn 06 383 1012.
www.folkhalsan.fi/idrott

folkhälsan



Kjell Nybäck, Henri Kaarto och Leif Kaarto ser på när Kai Hjulfors släpper ut öringar i Oravaisfjärden.

Nästan snabbare än du hinner blinka har Oravaisfjärden, och i förlängningen Bottniska viken, blivit över 2 000 öringar rikare.

Fler fiskar i havet

• Kai Hjulfors backar ner sin lastbil i båthamnen i Oravais. Med hjälp av Leif Kaarto drar de snabbt ut en grov plastslang och kopplar den till en vattenbehållare på lastbilsflaket. Vattnet börjar rinna genom slangen och ett par minuter senare har 2 139 havsöringar simmat ut i Oravaisfjärden.

Fiskarna som planteras ut är i genomsnitt 21,6 centimeter långa och väger 88 gram. Om ett par-tre år när de växt till sig hoppas Kjell Nybäck från Oravais fiskargille att de kommer tillbaka.

– Jag har fått öring här i Oravais, så vi vet att den söker sig hit igen, säger han.

Tanken med utplantering- en är att trygga beståndet och att ge yrkes- och fritidsfiskarna något att fånga.

Kai Hjulfors representerar leverantören Österbottens fiskodling från Esse. Företaget levererar årligen kring 70 000–80 000 fiskar till hela kusten.

– Maj, september och oktober är de månader vi släpper ut fisken. Det går inte när vattnet i behållarna är för varmt, säger han.

De öringar som levereras är två år gamla.

Leif Kaarto är fiskerikon- sultent på Österbottens fiskarförbund. Han tar emot fiskargillenas beställningar och skaffar fram fiskyngel för utplantering. Han säger att hösten är bästa tiden för utplantering.

– Då har skarvarna hunnit ge sig av och fisken får en bättre start. Det är lagom med 15 grader i luften och tio grader i vattnet.

Havsöringen finns inte naturligt i våra vatten.

– De har ingenstans att leka. Våra vatten är försurade och förorenade. Kimo å är ett av få ställen där det kunde fungera men också där är vattenkvaliteten för dålig ibland. De fiskar som planteras ut tillhör Storåstammen, säger Kaarto.



Fiskerikon- sultent Leif Kaarto visar några öringar i håven. Själva utsläppet gick så fort och så obemärkt förbi att inga fiskar hann fastna på bild.

Öringarna som släpptes ut kostade 1,80 euro per styck. Oravais fiskargille satsade 3 000 euro på nya öringar medan Kvarkens fiskeområde planterade ut öringar för

1000 euro. Fiskargillet planterar också ut gös för 1000 euro i höst.

ANNA GAMMELGÅRD
text och foto

Service KE-Trading
GOOD YEAR
DÄCK & FÄLGAR även ved
Ring eller kom in
0500-362814

BYGGARE OCH RENOVERARE!

Från Vörå
Snickeritjänst
erhålls kvalitets-
produkter såsom:

- Kök i gammal stil (helträskåp)
- Innertrappor
- m.m., m.m.

Ta kontakt:
tel. 0500-362 274
vora.snickeritjansn@agrolink.fi
www.vorasnickeritjansn.fi

Stilla ro i Oravais kyrka

• Finlandia Order of Runebergs kör och folkdanslag ger en programafon kallad Stilla ro i Oravais kyrka söndagen den 2 november klockan 18. Det blir körsång, dansupp- trädande och aftonandakt. Föreningen Finlandia Or-

der of Runeberg grundades 1961 som en länk till öst- erbottniska immigranter i USA och Kanada. Kören och folkdanslaget som bildades 1977 samlar deltagare från Jakobstad i norr till Malax i söder. Dirigent för kören är

Frej Högdahl och folkdans- laget leds av Ann-May och Olof Nystedt. Ofta används folkdräkter, så också i Ora- vais kyrka.

Programafonens inträde är fritt. Kollekten tillfaller Syriens flyktingar.



Joel Hietanen, Johan Klemets, Heidi Klemets och Martin Klemets i kompguppen.

FOTO: INGEGERD KLEMETS



Efter gudstjänsten är det bara att ta för sig av det som finns på borden.

FOTO: INGEGERD KLEMETS

Cafégudstjänst – Gudstjänst och café i ett

Det behövs också andra gudstjänster än den traditionella på söndagen.

I Maxmo håller man från och med i höst två **onsdagsgudstjänster** i månaden kvällstid i församlingshemmet, och i Oravais är det **kvällsgudstjänst** en gång i månaden. I Vörå har vi hållit **cafégudstjänster** ett par gånger i terminen.

En cafégudstjänst är en förenklad gudstjänst som:

- hålls i församlingshemmet
- firas kvällstid (kl 17)
- är barnvänlig
- innehåller musik framförd av en kompgrupp
- kombineras med servering

Det är serveringen efteråt som har gett upphov till namnet cafégudstjänst.

Tanken är att man efter gudstjänsten kan fortsätta gemenskapen kring kaffebordet och njuta av Eijas goda semlor, hembakt, godis och annat gott som brukar finnas framsatt.

Gudstjänstens upplägg är

enkelt. Eftersom det inte är en huvudgudstjänst har vi förenklat liturgin och lagt in fler sånger som visas på skärm. Ofta har söndagskolbarnen medverkat med sång. Frivilliga ställer emellanåt upp som förebedjare eller på annat sätt.

För konfirmander torde cafégudstjänsten vara ett vinnande koncept: ingen

morgontrötthet, ingen lång gudstjänst och god servering efteråt.

Nästa cafégudstjänst hålls i Vörå församlingshem söndagen den 16 november kl. 17. Då medverkar också kören WÖRSHIP.

Välkommen att delta!

TOMAS KLEMETS



Höstvindar friska

Igen viner höstvindarna och sommaren tar farväl. En sommar med livlig verksamhet i församlingen är slut och höstens och vinterns aktiviteter har inletts. Kyrkoårets bibeltexter och psalmer påminner oss om livets förgänglighet men också om det kristna hoppet och det nya liv Gud vill ge oss. I höstpsalmen sjunger vi:

*Låt gulna varje blad på kvist, låt falna varje strå;
Guds rika nåd, det vet jag visst, den skiftar ej ändå.* (Psb 542).

Efter varje löv som faller blir knoppen till ett löv kvar på kvisten och påminner oss om nytt liv och nya möjligheter. Nåden innebär förlåtelse och hopp både för morgondagen och evigheten. Kyrkoåret påminner oss om vårt ansvar för varandra och om uppgiften att ge varandra hopp. Vi får vara hoppets och det nya livets knoppar i vardagen och i världen. När det nya kyrkoåret inleds första advent påminns vi om Honom som kom till oss och är ursprunget för vårt hopp.

Församlingsvalet på fars dag 9.11 närmar sig. Sammanlagt 30 församlingsmedlemmar kandiderar i valet.

Här i insticksbilagan finns mera information om både kandidatlistorna, förhandsröstningen sista veckan i oktober och valdagens röstning.

Via datorn kan Du också på www.forsamlingsvalet.fi få både information och nu för första gången göra ett kandidattest i en så kallad valmaskin för att hitta Din egen kandidat.

Årets sista så kallade insticksbilaga kommer att ingå i Kommunbladets decembernummer. Den aktuella annonseringen kommer alltså att göras i månadsbladen, som våra frivilliga medarbetare delar ut.

Vi önskar alla Vöråbor, både nära och långt borta, en hoppfull höst och början på det nya kyrkoåret!

ULF SUNDSTÉN
KYRKOHERDE

Tuulten jäähyväiset

Jälleen kesä jättää meille syystuulten myötä jäähyväisensä. Seurakunnan vilkas kesä on ohi ja samalla sekä syksyn että talven toiminta on alkanut. Kirkkovuoden raamatuntekstit ja virret kertovat meille elämän katoavaisuudesta, mutta muistuttavat samalla kristillisestä toivosta ja Jumalan antamasta uudesta elämästä. Syysvirressä veisaamme: "Teit, Herra, talven jäätäväksi, vaan kohdussaan maa kantaa elämää. Loit silmuun toivon kestäväksi, maa kevään helmaan versot synnyttää." (Vsk 576). Jokainen lehti jättää oksaan jälkeensä uuden lehden silmun, joka muistuttaa meitä uudesta elämästä ja uusista mahdollisuuksista. Armossa me saamme anteeksiantamusta ja toivoa sekä huomista että ikuisuutta varten. Kirkkovuosi korostaa tehtäväämme kantaa toisistamme vastuuta ja antaa toisillemme toivoa. Saamme olla arjen ja maailman uuden elämän silmut. 1. adventtina uuden kirkkovuoden alkaessa saamme jälleen muistutuksen siitä, että Hän joka tuli luoksemme on toivomme alku ja perusta.

Isänpäivänä 9.11. pidettävät seurakuntavaalit lähestyvät. Vaaleissa yhteensä 30 seurakuntalaista on ehdolla kirkkovaltuustoon.

Tästä liitteestä löytyy lisää tietoa sekä ehdokaslistoista, lokakuun viimeisellä viikolla pidettävästä ennakkoäänestyksestä että vaalipäivän äänestyksestä.

Tietokoneen avulla voit myöskin osoitteesta www.seurakuntavaalit.fi löytää tietoa ja myös niin kutsutun vaalikoneen avulla tehdä ehdokastestin löytääksesi oman ehdokkaasi.

Vuoden viimeinen seurakunnan liite ilmestyy joulukuun alussa Kommunbladetissa (Kuntautisissa). Ajankohtainen toiminta-ilmoittelu hoidetaan edelleen vapaaehtoisten työntekijöiden jakelemien kuka-silehtisten kautta.

Toivotamme kaikille Vöyriläisille, niin lähellä kuin kaukana, toivorikasta syksyä ja joulun odotusta!

ULF SUNDSTÉN
KIRKKOHERRA

Församlingsvalet närmar sig

Den egentliga valdagen är fars dag söndagen den 9 november 2014. Då kan man rösta efter gudstjänsten i församlingens alla tre kyrkor. Förhandsröstning och hemmaröstning arrangeras sista veckan i oktober 27-31.10.

Röstberättigade som har rörelse- eller funktionshinder och därför inte kan besöka en röstningslokal kan rösta hemma. Genom att själv eller genom ombud meddela valnämnden via Pastorsexpeditionen (telefon 06 384 4311) senast fredag 24.10 kl. 16 kommer en valförrättare på hembesök.

Röstningslokalerna håller öppet enligt nedanstående förteckning.

Den röstande skall vara beredd på att styrka sin identitet.

Genom att rösta i församlingsvalet är du med och utformar Vöra församlings framtid.

Rösträtt

Rätt att rösta i församlingsvalet har alla de som senast 15 augusti i år har antecknats som medlemmar i kyrkan, och som fyller 16 år senast på valdagen 9.11.2014.



Seurakuntavaalit lähestyvät

Sunnuntai 9. marraskuuta 2014 eli isänpäivä on varsinainen vaalipäivä. Silloin voi jumalanpalvelusten jälkeen äänestää kaikissa seurakuntamme 3 kirkossa. Ennakoäänestys ja kotiäänestys järjestetään lokakuun viimeisellä viikolla 27.-31.10.2014. Äänestäjät, joilla on liikunta- tai toimintovamma eivätkä sen takia pysty äänestämään äänestyspaikalla, voivat äänestää kotona. Ilmoittamalla, joko itse tai asiamiehen avulla, vaalilautakunnalle Kirkkoherranviraston (puh. 06 384 4311) kautta viimeistään perjantaina 24.10.2014 klo 16 mennessä,

vaalitoimitsija tulee käymään kotona.

Äänestyspaikat pidetään auki alla olevan taulukon mukaan. Äänestäjä on velvollinen todistamaan henkilöllisyytensä. Äänestämällä osallistut Vöyrin seurakunnan tulevaisuuden muokkaamiseen.

Äänioikeus

Seurakuntavaaleissa äänioikeus on kaikilla, jotka viimeistään 15. elokuuta tätä vuotta on merkitty kirkon jäseneksi ja täyttävät 16 vuotta viimeistään vaalipäivänä 9.1.2014.

Kandidater / Ehdokkaat

I. Maxmo kandidatlista / Maksamaan ehdokaslista

- 2 Backlund Johannes, charkuterist
- 3 Engström Ann-Louise, löneräknare
- 4 Nylund Håkan, ingenjör
- 5 Spikbacka-Norrlin Ann-Sofie, bokförare / löneräknare
- 6 Wikman Michaela, politices magister

II. Oravais kandidatlista / Oravaisten ehdokaslista

- 7 Förars Hjördis, pensionär
- 8 Backlund Harry, pensionär / byggmästare
- 9 Ek Bo-Erik, elingenjör
- 10 Nybäck Lisen, trafikbutikschef
- 11 Heikius Ingmar, tekniker
- 12 Höglund Rainer, jordbrukare
- 13 Holmlund Jenny, ansvarig sjukskötare
- 14 Frände Karin, barnträdgårdslärare / jordbrukare
- 15 Andersson Bjarne, tekniker
- 16 Harju-Hägglund Sonja, farmaceut / fil.mag.
- 17 Vesterlund Anette, flyktinghandledare

III. Vöra kandidatlista / Vöyrin ehdokaslista

- 18 Backman Eva, lärare
- 19 Bengts Fredrik, kyrkvaktmästare / gravgårdsarbetare
- 20 Eriksson Jan Ingmar, pensionär / trafiklärare
- 21 Felin Lise, pensionär
- 22 Friman Susann, lärare
- 23 Johansson Christer, journalist
- 24 Järn Mats, polis
- 25 Krooks Anita, butiksbiträde
- 26 Lillas Tom, lärare
- 27 Nyqvist Lonny, pensionär / farmaceut
- 28 Rosenberg Seija, pensionär
- 29 Södergård Harald, jordbrukare
- 30 Pesonen Pentti, eläkeläinen
- 31 Östman Elsa, pensionär / merkonom

Förhandsröstningsställen / Ennakoäänestyspaikat

Måndag / Maanantai 27.10.

- Kl./klo
9-18 Pastorsexpeditionen i Vöra / Vöyrin Kirkkoherranvirasto
16-17 Rejpelt skola / Rekipellon koulu
17.30-18 Palvis Bystuga / Palviksen Kylätupa
18.30-20 Karvsor Skola / Karvsorin koulu

Tisdag / Tiistai 28.10.

- Kl./klo
9-18 Pastorsexpeditionen i Vöra / Vöyrin kirkkoherranvirasto
16-17.30 Österö bönehus / Österön rukoushuone
18-19 Kvimo bystuga / Kvimon kylätupa
16-17.30 Österö bönehus / Österön rukoushuone
19.30-20.30 Brudsund bykyrka / Brudsundin kyläkirkko
16-17 Murron rukoushuone / Murto bönehus
17.30-19 Petterinmäen koulu / Pettersbacka skola

Onsdag / Keskiviikko 29.10.

- Kl./klo
9-18 Pastorsexpeditionen i Vöra / Vöyrin kirkkoherranvirasto
19-20 Maxmo församlingshem / Maksamaan seurakuntatalo
10.30-11.30 Keskis bönehus / Keskisten rukoushuone
12-13 Komossa skola / Komossan koulu
13.30-15 Kimo skola / Kimon koulu

Torsdag / Torstai 30.10.

- Kl./klo
9-18 Pastorsexpeditionen i Oravais / Oravaisten kirkkoherranvirasto

Fredag / Perjantai 31.10.

- Kl./klo
9-18 Pastorsexpeditionen i Oravais / Oravaisten kirkkoherranvirasto

Valdagens röstningsställen / Vaalipäivän äänestyspaikat 9.11.

Söndag / Sunnuntai 9.11.

- Kl./klo
11-12.30 Maxmo kyrka / Maksamaan kirkko
13-15 Oravais kyrka / Oravaisten kirkko
16-20 Vöra kyrka / Vöyrin kirkko

TRO PÅ DET GODA

FÖRSAMLINGSVALET 2014 †

USKO HYVÄN
TEKEMISEEN

SEURAKUNTAVAALIT 2014 †

Kröp under kyrkgolvet och grävde

Bo-Erik Granlund i pension efter 27 år som präst i Maxmo

Efter 27 år och 3 månader som präst i Maxmo blir Bo-Erik Granlund pensionär från och med oktober 2014. Innan han kom till Maxmo tjänstgjorde han ett par år i Lukas församling i Helsingfors och sju år i Purmo, men den största delen av sitt yrkesverksamma liv har han jobbat i Maxmo.

På 1700-talet var Petrus Snellman sockneadjunkt i Maxmo. På den tiden fanns ingen pension så Snellman hann vara 47 år i tjänst innan han blev begravd under golvet i Maxmo kyrka. Förutom Snellman är det ingen präst som verkat lika länge i Maxmo som Bo-Erik Granlund. Han har inte känt någon dragning bort från orten och det tyder på att han har trivts och känt sig hemma.

Den största förändring som inträffat under Bo-Eriks tid är att Maxmo församling inte längre finns. Den försvann i och med sammanläggningen med Vörå församling 2007 och det var jobbigt. Det var ingenting som församlingen valde själv utan det kom som en följd av att Vörå och Maxmo kommuner gick samman.

Bo-Erik var van vid att arbeta i små enprästs församlingar och omställningen till att arbeta som kaplan i en stor församling med flera präster var inte lätt. Mycket av verksamheten i Maxmo fick ändå fortsätta som förut och så småningom har man anpassat sig till de nya omständigheterna. Som kaplan hade han inte lika mycket arbete som förut och kunde så småningom trappa ner till att jobba 60%.

Historiens vingslag

Renoveringen av församlingshemmet 1998-1999, kyrkan 2003-2004 och ungdomskällaren 2006-2007 var stora och krävande pro-

jekt. Renoveringsarbetet passade Bo-Erik utmärkt och han trivdes med att fundera ut nya lösningar och att samarbeta med byggarbetarna. Han tänker tillbaka på renoveringarna som en rolig tid.

Med facit i hand kan man konstatera att renoveringarna blev gjorda i rätt tid, så att Maxmo kunde gå in i den nya församlingen med nyrenoverade utrymmen, dessutom utan skulder. Detta tack vare att det fanns tomtmark att sälja och att kyrkostyrelsen gav bidrag till renoveringarna.

Tillsammans med en arbetsgrupp gjorde Bo-Erik en historik över kyrkplatsen och Maxmo församling år 2006. Bo-Erik tycker om närområdeshistoria och gamla saker, och han uppskattade arbetet med historiken. Det var mycket intressant att gå igenom gamla dokument och handlingar som fanns bevarade på församlingens kansli.

Under 1950-talet var det väckelse i Maxmo. När Bo-Erik kom till orten fanns en hel del av den väckelsens människor kvar och det var ett fyrtiotal personer som brukade samlas till gudstjänst på söndagarna. En efter en har de fått gå hem till Herren och nu är det inte så många som möter upp när kyrkklockorna kallar.

Många minnen

Bo-Erik har trivts med sitt arbete som präst. De olika uppgifterna har varit intressanta och meningsfulla på olika sätt. Sommarmötena vid dansbanan i Maxmo som ordnats i början på augusti de senaste två åren har upplevts mycket välsignade. Det som har varit tungt är enskilda tillfällen när känslan av otillräcklighet har gjort sig påmind. Att hålla andakter i skolorna har upplevts som krävande.



Bo-Erik med sin fru Yvonne och katten Popo.

FOTO: ANN-SOFI BÄCK

Så här inför pensioneringen händer det sig att han tänker tillbaka och det som vanligtvis dyker upp i minnet är de tillfällen som inte lyckades så bra. Men visst kommer han också att tänka på de trevliga församlingsresorna till ställen som han annars inte skulle ha besökt.

Han kommer också ihåg när domkapitlet skickade ut en varning för många år sedan om att det förelåg risk för sabotage i kyrkorna ett visst datum. Man rekommenderade att kyrkan skulle övervakas också nattetid. Efter att det blev mörkt smög Bo-Erik, Yvonne och Jenny till kyrkan med varsin madrass och sängkläder under armen. Hunden var också med för att sköta vaktandet medan de andra sov. Det blev en annorlunda natt och ett trevligt minne.

Ett annat trevligt minne härrör sig från den allra första sommaren i Maxmo. Kyrkan skulle få utebelysning på kyrkogården och det skulle grävas hål för be-

lysningsstolparna. Bo-Erik är kvällsmänniska och ännu i skymningen var han där och grävde utanför kyrkan. Ett äldre par var ute på kvällspromenad. De tyckte den grävande gestalten såg mycket suspekt ut där bland gravstenarna. Frun ville skynda sig iväg hem, men maken tog mod till sig och gick för att ta reda på vad som var å färde.

När det långt senare var dags att gräva för avloppet till sakristian, var det bara Bo-Erik som rymdes in under kyrkgolvet, så han fick uppgiften att sköta den biten av grävandet. Redan på första spadtaget fick han med ett käkben från ett gammalt skelett. På 1700-talet var det sed att begrava folk under kyrkgolvet.

Nytt skede

Bo-Erik minns att Axel Glasberg tog emot dem när familjen Granlund flyttade till prästgården i Maxmo sommaren 1987. Där bodde de tills de flyttade till ett eget hus i Kvevlax 2009. Bo-

Erik renoverar huset och ser fram emot att få ägna mera tid och krafter åt det arbetet.

De två senaste åren har Bo-Erik hållit bibelkvällar både i församlingshemmet och i Brudsund bykyrka och de har betytt så mycket också för honom själv att han gärna vill fortsätta med dem också efter pensioneringen. Bibeln har lyfts upp och det har blivit mera klart att det är frågan om skrifter som sprungit fram ur verkliga händelser. Nya Testamentet börjar vara behandlat vid det här laget och det är dags att ta itu med Gamla Testamentet.

Förutom bibelkvällarna vill Bo-Erik också fortsätta med Vi över 60-träffarna och pensionärskören.

– I Guds rike kan man inte så lätt se vad resultatet har blivit och vad som har haft betydelse för evigheten, summerar Bo-Erik sin tid i Maxmo.

ANN-SOFI BÄCK



Historik över Vörå kyrka ute denna månad

Sedan år 2009 har en arbetsgrupp jobbat med ett bokprojekt i Vörå församling: en historik över Vörå församling. Nu i oktober kommer boken ut, lämpligt till fars dag, jul och andra högtider.

Det är ett omfattande arbete som blir klart. Det har engagerat många.

Utöver kommittémedlemmarna har ett antal olika skribenter bidragit till boken.

Talrika fotografier illustrerar boken. Särskilt intressanta är de foton från äldre tider som ingår i boken.

I historiken berättas om Vörå kyrka, dess föremål, orglar, textilier med mera. Klockstapeln, kyrktuppen, fattiggubben och monumenten har sina kapitler. Thor Nordqvist har förtjänstfullt berättat om gravgården och dess historia.

De olika husen kring kyrkan presenteras också: församlingshemmet och prostgården med dess invånare. Även husen i byarna blir presenterade: bönehusen och Kyrkstrand.

Flera kapitler handlar om det kyrkliga livet i församlingen: dop, skriftskola, bröllop och begravning.

Diakoni, söndagsskola, musikverksamhet, barn- och ungdomsarbete, läsförhör och syföreningsverksamhet

presenteras.

En värdefull bok med andra ord, som varje Vöråbo har intresse av.

Den 19 oktober kommer vi att uppmärksamma bokutgivningen i gudstjänsten i Vörå kyrka och vid det efterföljande kyrkkaffet.

Då finns också möjlighet att köpa den pinfärsk boken.

TOMAS KLEMETS

Församlingsfaddern fungerar som länk

– Vi ville vara som en utsträckt hand till småbarnsfamiljerna och hjälpa dem att få kontakt med församlingen. Därför tog vi initiativet till att starta församlingsfadderverksamheten, säger Berit Kulp som var med vid starten redan år 1980 i Vörå.

Sedan dess har de barn som döpts i Vörå, och senare också i Maxmo och Oravais, haft möjlighet att få också en församlingsfadder förutom de vanliga faddrarna de får vid dopet.

Församlingsfaddern kommer med en hälsning från församlingen en gång i året vid tiden för dopdagen tills barnet fyllt fyra år.

Vid besöken har faddern med sig små kristna böcker eller någon annan liten gåva till familjen, och när barnet firar sin fyraårsdag efter dopet får det en barnbibel.

Församlingsfaddern kommer också ihåg sina fadderfamiljer i förbön.

Under årens lopp har närmare 400 barn haft en församlingsfadder i vår församling.

– Idag har vi 41 aktiva faddrar, både svensk- och finskspråkiga, berättar Gun-Britt Nyman, som är koordinator.

– Vi tar gärna emot fler faddrar och gärna familjer också.

I samband med dopsamtalen med prästen kan föräldrarna säga till att de önskar församlingsfadder, eller ringa till Gun-Britt som är diakonissa i församlingen.

– Det var roligt att träffa de unga föräldrarna, och speciellt roligt att tala med barnen vid besöken, minns Berit Kulp om sin tid som församlingsfadder.

– Fadderbarnen finns fortfarande i mina tankar, fastän de alla är stora nu.

Majgret Ehrs berättar att alla fyra barnen i deras familj har haft en församlingsfadder.

– Vi visste nog inte riktigt vad det gick ut på att ha en församlingsfadder då vi fick frågan om vi ville ha en, men vi trodde att det skulle vara något bra. Och det har det varit också. Barnen har väntat på besöken. Speciellt barnbibeln har varit uppskattad.

– Barnen har tyckt om att läsa den och har noga hållit reda på vilken Bibel som är vems. Församlingsfaddern har vi träffat på nytt i församlingens barnarbete, berättar Majgret

ANNIKA NUUJA



Diakonissan Annika Nuuja visar vad faddrarna brukar ha med sig.

FOTO: ANDERS BÄCK

Pastorskansliet

öppet
Må-ons i Vörå kl. 10-13,
To i Oravais kl. 10-13.

Pastorexpeditionens
sidomottagning i Maxmo
församlingshem onsdagar
kl. 15.30-17.

Kirkkoherran- virasto

avoinna
Ma-ke Vöyrillä klo 10-13,
To Oravaisissa klo 10-13.

Kirkkoherranviraston
sivutoimisto Maksamaan
seurakuntatalossa
keskiviikkoisin klo 15.30-
17.

06-384 4300
E-post: vora@evl.fi
www.voraforsamling.fi

Redaktion för denna bilaga:
Tämän liitteen toimitus:

Ulf Sundstén, ansvarig
utgivare
Anders Bäck, layout
Tomas Klemets
Annika Nuuja
Ulrika Rasmus

Snart värmer berget kyrkan

Ett projekt med byggande av bergvärme till församlingens fastigheter i Vörå är nu på slutrakan.

Borrningsarbetet gjordes i februari och fortsatte därefter med grävning av kulvertar och installation av bland annat värmepumpar.

– Ännu återstår dragning av ny grövre elkabel från transformatorn, säger kyrkoherden Ulf Sundstén.

Anläggningen planeras vara i funktion till vintern.

Kohta maa lämmittää kirkon

Vöyrin kiinteistöjen maa-
lämpöhankkeen rakennus-
työt ovat nyt loppusuoralla.

Poraustyöt tehtiin helmi-
kuussa ja sen jälkeen työt
jatkettiin putkikanavien ka-
ivuutöillä ja lämpöpumppu-
jen asennuksilla.

– Enää puuttuu vahvem-
man syöttökaapelin asen-
nus muuntajan ja Rovasti-
lan välille, kertoo kirkko-
herra Ulf Sundstén.

Maalämpölaitteen pitäisi

Bergvärmeanläggningen är tänkt att leverera billig värme till kyrkan, församlingshemmet och prostgården i Vörå.

– Sommartid kan den också användas för att ge svalka i församlingshemmet, något som varit efterlyngt.

För projektet, som totalt kostar ca 200 000 €, får församlingen 35 000 € i understöd av Kyrkostyrelsen.

ANDERS BÄCK

Musikklubb startad

Dagklubben i Vörå har länge varit kärnan i småbarnsverksamheten i Vörå församling, och en del av församlingens dopundervisning. Även om dagklubben fungerar bra behövs förnyelse. Därför har församlingen i höst startat en ny musikklubb.

Varje torsdagseftermiddag samlas tio flickor och två pojkar till lek i musikklubben i församlingshemmet i Vörå. Efter leken samlas barnen till musikstund, då de får prova på gitarr, kantele och olika rytm-instrument, och så sjunger vi många rörelsesånger och sånger med olika rytmer.

Sången *När det stormar* är mycket populär. Då får de visa både stora och små rörelser, och sjunga både starkt och svagt.

En annan omtyckt sång är *Törnrosas höga slott*.

Dagen innehåller också andakt, mellanmål, pyssel, motorikövningar och utlek. I synnerhet vid vackert väder är gammelskogen en fin lekplats.

Vi är glada och tacksamma att få samla barnen kring musiken och Jesus!

ULRIKA RASMUS,
MARIANNE REX



ANDERS BÄCK

Rytminstrument och kantele trakteras.

FOTO: ULRIKA RASMUS

Ett helt veckoslut fyllt med sång och musik gav musikskolelever inspiration och många nya vänner.

Tactus ordnade band-jam

• Musikskolors termin är i allmänhet rätt slätstruken. Elever och lärare möts en gång i veckan, oftast 30–45 minuter, sen går eleverna hem med läxor och återser läraren följande vecka. Detta pågår 17 gånger per termin.

Genom insikten att eleverna behöver utökad musikalisk inspiration togs initiativ till ett musikläger. Tactus ville på detta vis kickstarta terminen, ge eleverna möjlighet att lära känna varandra och tillfälle till att tillsammans spela i band.

Lägret hölls i Maxmo skärgård, med mat och övernattning på Varppi, övningar på Särkimo skola och avslutningskonsert på Vasa finska pingstförsamlings lägergård på Päivölä i Västerö.

Utan finansiellt understöd vore det omöjligt att ordna ett läger men tack vare utomstående hjälp från Vörs Lions club, William Thuringis stiftelse och Stiftelsen Emilie och Rudolf Gesellius blev lägret verklighet.

Musicerande är en fantastisk aktivitet där man umgås i ett sammanhang där musiken är det gemensamma språket. Musiklägergruppen är ett bra exempel på hur man umgås i en gemenskap över språkgränserna. Några av deltagarna har hemspråk finska och skolspråk svenska, andra har hemspråk svenska och skolspråk finska medan några är från enspråkigt svenska hem. I rockens, popens och rytmens värld finns inga språkliga spärar!

Att spela i band ger känslan av tillhörighet, glädje och uppskattning för de andra bandmedlemmarna. De två banden som bildades bestod av yngre elever mellan fem



Lägerdeltagarna uppträdde med KAJ:s låt "Jão não e ja jão YOLO ja não" vid konserten i Päivölä. Från vänster Eemeli Ylilauri, Hampus Berglund, Liv Dalkarl, Herta Ylilauri, Emelie Nygård, Elin Öst och Frank Dalkarl. Vid trummor Miika Kytömäki och skymd Bo Nordqvist. FOTO: STINA SVELS

och åtta år och av lite äldre elever mellan nio och tolv år. Dessutom deltog en 15-årig solist som kunde vara båda banden till nytta med solosång och som extrahjälper för att små fingrar skulle hitta rätt på tangenterna.

Det första deltagarna fick lära sig var hur man "roudar", det vill säga bygger upp sina instrument och ljudanläggning. Alla fick bära keyboar, trumset, gitarrer, förstärkare och högtalare. Efter dagens slut hjälptes man till

att packa ihop, ställa pulpeterna på plats och packa in i bilar. På söndag morgon genomgicks samma procedur vid Päivölä... ja, ni förstår – det är inte bara att "spela och sjunga" utan var och en får lära sig att ta ansvar för att band-helheten ska fungera!

Band-jam lärare var Rabbe Franzén och Bo Nordqvist och från Tactus medverkade verksamhetsledare Margaretha Nordqvist. Tactus har starka band till Maxmo där musikskolan Maximus grun-

dades och sedermera ombildades till Tactus.

Tactus håller traditionsenligt julkonsert i Särkimo pingstkyrka. Även i år 11 december klockan 19.

STINA SVELS

Bandet "Den sjungande 4-klöver" lär sig om högtalarsystem. Från vänster Hampus Berglund, Frank Dalkarl, Liv Dalkarl och Herta Ylilauri lyssnar medan läraren Bo Nordqvist instruerar.

FOTO: STINA SVELS



Yhtye "Blues Rockers" soittaa kappaletta Proud Mary leirin päätöskonsertissa Päivölässä. Vasemmalta kitaristi Eemeli Ylilauri, rummuissa Miika Kytömäki, laulaja Elin Öst, opettajat Rabbe Franzén ja Bo Nordqvist sekä kosketinsoittimissa Emelie Nygård. KUVU: STINA SVELS

Musiikkileiri yli kielirajojen

• Musiikkikoulun tavanomainen lukukausi koostuu viikottaisista opettajan ja oppilaan tapaamisista eli soitto- tai laulutunneista. Jokaisella tunnilla oppilaalle annetaan uusi läksy, johon palataan seuraavalla kerralla. Opetustunteja on lukukauden aikana yhteensä 17.

Tarjotakse oppilaille myös uusia virikkeitä musiikin tekemiseen, päätti Tactus järjestää heti syyslukukauden alussa musiikkileirin, jolla oppilaat voivat

tutustua toisiinsa paremmin ja pääsevät soittamaan yhdessä.

Leirin järjestäminen onnistui ulkopuolisen tuen, kuten Vöyrin Lions Clubin ja muiden rahoittajien avustuksella.

Yhteismusiointi on loistava tapa toimia yhdessä, koska musiikin kieli on kaikille yhteinen. Musiikkileirin ryhmä on tästä hyvä esimerkki; osalla leiriläisistä kotikieli oli suomi ja koulukieli

ruotsi, toisilla kotikieli ruotsi ja koulukieli suomi ja joillakin sekä koti- että koulukielenä ruotsi. Rockin, popin ja rytmin maailmassa ei ole kielellisiä esteitä!

Leiri pidettiin Maksamaan saaristossa siten, että majoitus ja ruokailut olivat Varpissa, bändiharjoitukset Särkimon koululla ja loppukonsertti Vaasan suomalaisen helluntaiseurakunnan leirikeskuksessa, Päivölässä.

Bändimusiisoinnin opettajina toimivat Rabbe Franzén, Bo Nordqvist sekä toiminnanjohtaja Margaretha Nordqvist. Tactusella on vahva kytkös Maksamaalle, jossa Tactus edeltänyt musiikkikoulu Maximus perustettiin.

Tactus järjestää perinteisesti joulukonsertin Särkimon helluntaikirkossa, tänä vuonna 11. joulukuuta kello 19.

STINA SVELS
käännös: Martta Ylilauri

VÖRÅ
KOMMUN

BIDRAG FÖR FASTIGHETSSKATT

Ideella, icke-vinstdrivande föreningar och samfund, som inte är mervärdesskatteskyldiga kan ansöka om bidrag för 2014 års fastighetsskatt. Fritt formulerad ansökan jämte kopia av betalningskvitto och debetsedel inlämnas till kommunkansliet **senast 14.11.2014 kl. 15.00** på adressen Vörs kommun, Kommunstyrelsen, Vörsvägen 18, 66600 VÖRÅ

Kommunstyrelsen

www.vora.fi

VÖYRIN
KUNTA

KIINTEISTÖVEROAVUSTUS

Aatteelliset, voittoa tavoittelemattomat ja ei-arvonlisäverovelvolliset yhdistykset ja yhteisöt voivat hakea avustusta vuoden 2014 kiinteistöveroon. Vapamuotoiset hakemukset, joiden liitteinä on kopio maksutositteesta ja kiinteistöverolipusta, tulee toimittaa **viimeistään 14.11.2014 klo 15.00** osoitteella Vöyrin kunta, kunnanhallitus, Vöyrintie 18, 66600 VÖYRI

Kunnanhallitus

www.vora.fi

Specialisten på
badrums-
renovering,
mattläggning &
spacklingsarbeten

Oravais
Golv&Kakel

Fredrik Engman 050-5279331 Våtrumscertifikat

Från Kaitsor via Washington och Bellingham hem till Vörå igen. Det här är historien om Edna Ingeborg Westerlund.

Cykeldäck eller Amerikabiljett?

● Edna hade varit 40 år i Amerika, när vi träffades första gången. Hon talade gammal Kaitsor-dialekt med inslag av modernare ord, som hon visste bara på engelska. Till exempel hette röntgenbild X-ray.

Det var en syn för ögat att se en liten 80-årig dam köra omkring med sin Cadillac Eldorado med 8,2 liters V8. Hon var klädd i amerikanskt färggranna kläder och hade alltid permanent i håret.

Edna hade levat sparsamt på den lilla lön hon hade fått som anställd på Parberys hotell. Hon hade köpt ett hus, så stort som en tvårummare. Bilen var ungefär så stor som huset. Den hade tillhört en avliden bekant. Edna var en humoristisk dam med hemlängtan till Kaitsor, som hon aldrig kom att återse efter emigrationen.

Edna Ingeborg Westerlund föddes sommaren 1906 i Kaitsor. Fadern Fredrik hade ett par år tidigare kommit hem från Amerika, dit han hade farit 1901 med sin fosterfar Anders Backlund och mor Maria född Tunis. Fredriks far Johan Dahl hade omkommit i Montana, när sonen Fredrik var bara fem år gammal.

Fredrik var en tid bonde på Hof hemman i Karvsor, men reste snart åter utomlands, denna gång till gruvorna i Sydafrika några månader före dottern Ednas födelse. På resan bytte Fredrik namn från Dahl till Westerlund.

Fredrik köpte efter hemkomsten en del av Bertils hemman i Kaitsor och blev bonde. Det osunda livet djupt nere under jorden i Sydafrika gjorde emellertid att Fredrik fick lungsjuka och dog 1920 endast 35 år gammal, när enda barnet Edna inte ännu hade hunnit fylla 14.

Ednas mor Lisa Greta Präst



Edna med sin mor Lisa Greta och mormor Maria Brita född Kyhr.

kom också från en emigrantfamilj. Av hennes sex syskon var fem i Amerika. 1931 gifte sig Edna med Edvin Häggqvist från samma by. Hans far Paris-Joss var bonde och tegelbruksägare. Edvin hade fyra bröder, av vilka tre var i Amerika. Den yngste, Viktor, dog ung i lungsjuka.

Edvin ville också ut i världen. Han hade varit över tio år i Canada och USA, när Edna och han gifte sig i Kaitsor. Edna flyttade in till Paris i samma hus som Edvins föräldrar.

1933 föddes dottern Hjordis Marianne, som till föräldrarnas stora sorg dog vid ett och ett halvt års ålder. Dagen

efter dog Edvins far, så det blev dubbelt gravöl med två kistor, en svart och en liten vit.

Edvin skaffade lastbil och försörjde Edna och sig med allehanda transporter. Sedan kom kriget med alla dess fasligheter och ransonering. Också länge efter kriget rådde stor brist på det mesta.

Edna hade en murken gummiring på sin cykel och ingen ny fanns att köpas i Vörå. Edvin hade fortfarande två bröder i Amerika. Den tredje hade omkommit i skogsarbete. Edna tog mod till sig och skrev och frågade om de kunde skicka henne en ny gummiring från Amerika. Svaret var något oväntat:



Ednas föräldrar Fredrik och Lisa Greta på bröllopsfotot 1905.



Ednas Cadillac.

”Vil ni hav in vilsopeering elo in Amerkabiljett?”

”Vil ni hav in vilsopeering elo in Amerkabiljett?” (Ednas egna ord)

Det var nog inte så lätt att göra ett så stort beslut, men Edna och Edvin beslöt att tacka ja till erbjudandet. Edvins bröder bodde båda i Washington state, så dit bar det av. Edvin fick börja jobba på en plywood-mylla (fanerfabrik) liksom bröderna. Edna fick anställning på ett hotell i Bellingham, inte långt från gränsen till Canada. Där knogade hon på till långt över pensionsåldern.

Tärde livet i det nya landet på kärleken? Alltnog så skildes Edna och Edvin, men båda bodde kvar i Belling-



Edna och Anna-Lisa Nikus vid Erik Prästs grav på Ednas 90-årsdag.

ham.

Edna hade två morbröder i Los Angeles-trakten, Edvard och Erik. Erik jobbade hela sitt liv på ett oljeraffineri i Long Beach och bodde i grannstaden San Pedro. Erik överlevde explosionen i raffinaderiet 1933 och likaså ett rån, då han fräntogs alla sina ägodelar.

Vid Eriks pensionering var brodern Edvard sedan länge död och Erik kände sig ensam. Han flyttade till Bellingham och köpte ett litet hus. Det var möjligt för en man med liten inkomst men mycket små utgifter.

En bit ifrån bodde Edna i ett lika litet hus. Under sina sista levnadsår blev Erik

mycket sjuk. Han hyrde ut sitt hus och flyttade in hos Edna. Edna hade ett stort hjärta. Hon tog hand om både sin fränskilde man och sin morbror på deras ålders dag utan att vänta sig något i gengäld. Nämnas bör ännu, att hon körde omkring i sin stora Cadillac ända till sin 90-års dag. Hon dog som 91-åring.

Edna talade ofta om Vörå och om hembygdens kyrka. Hon hade redan köpt en gravplats i Bellingham en bit ifrån Edvin och Erik, men ville ändå få sin sista viloplats i Vörå. Så skedde.

TORBJÖRN NIKUS

Höstlov nästa vecka

● På torsdag och fredag nästa vecka har skoleleverna i Vörå kommun höstlov. Här finns förslag på sysselsättning.

TORSDAG 16.10

Vägglättring och/eller skridskoåkning i Bennäs kl 11–13.

Testa klätterräcket i Sportis! Tio banor av olika svårighetsgrad som kan kombineras på olika sätt i vertikal och horisontell riktning, vilket ger oändlig variationsgrad. Förutsätter minst åtta anmällda.

Finns även möjligheter att åka skridskor i Anders Wiklöf-arena. Kl 11–12 utan klubb och kl 12–13 med klubb. Hjälpm på huvudet är obligatoriskt.

Busstransport: Vörå, kom-

munngården kl 9.30, Maxmo bibliotek kl 9.45, Karvsor kl 10, förvaltningshuset i Oravais kl 10.10.

Pris 10–15 euro. Anmäl senast måndag 13.10 till fritidskansli, tel 050-9135161 eller 3821 671. Resan förutsätter minst 25 anmällda. Arr. Kultur- och fritidsnämnden.

Norrvala Minigolf har öppet hus kl 17–20 i Lotlaxarenans inomhusbana, Lotlaxvägen 424. Ingen avgift. Arr. Norrvala Minigolf.

FREDAG 17.10

Bowling kl 15–17 för ungdomar under 18 år i Wiking Bowling. Ingen avgift.

Ungdomsöppet:

Vörå frikyrka kl 19–23, Amigo kl 19–22 och källaren i Maxmo församlingshem kl 19–23.

SÖNDAG 19.10

Hopsis – det mobila hoppborgslandet – i Vörå gymnasiums gymnastiksal kl 12–17.

Salen fylls med allt från hoppborgar med jätterutschbanor till klättertorn och sumodräkter. Inträde. Rekommenderad ålder: 3–12 år. Kiosk där man kan köpa kaffe+bulle, kylda drycker och annat smält och gott. Klädsel: mjukisbyxor och strumpor.

ÖVRIGT

Vörå simhall öppen måndag-fredag kl 15–21, lördag kl 12–16, söndag kl 18–21.

Utnyttja möjligheten till gratis simning för alla Vöråbarn och ungdomar under 18 år.

Även arbetslösa och pensionärer har samma förmån.

Syssloma ensi viikolla

● Vöyrin kunnan koululaisilla on ensi viikon torstaina ja perjantaina syysloma. Tässä ajanviete-ehdotuksia:

TORSTAI 16.10.

Seinäkiipeilyä ja/tai luistelu Pännäisissä klo 11–13.

Kokeile Sportiksen kiipeilyseinää! Kymmenen eri vaikeustason rataa, jotka voidaan yhdistää monilla tavoin pysty- ja vaakasuoraan, loputtomasti vaihtelumahdollisuuksia. Edellyttää vähintään kahdeksan ilmoittautumista.

Myös luistelumahdollisuus Anders Wiklöf-areenalla. Klo 11–12 ilman mailaa ja 12–13 mailankanssa. Kypäräpakko.

Bussikuljetus: Vöyrin kunnantalo klo 9.30, Maksamaan kirjasto klo 9.45, Karvsor klo 10, Oravaisten hallin-

totalo klo 10.10. Hinta: 10–15 euroa.

Ilmoittautuminen vapaa-aikakanslialle viimeistään maanantaina 13.10, puh. 050-9135161 tai 3821 671. Matkan toteutumiseen vaaditaan vähintään 25 ilmoittautumista. Järj. Kulttuuri- ja vapaa-ajanlautakunta.

Norrvala Minigolfin avoimet ovet klo 17–20 Lotlaxarenan sisäradalla, Lotlaxintie 424. Maksuton. Järj. Norrvala Minigolf.

PERJANTAI 17.10.

Keilailu klo 15–17 alle 18-vuotiaalle Wiking Bowlingissa. Maksuton.

Nuortenilta: Vöyrin vapaa-kirkko klo 19–23, Amigo klo 19–22 ja Maksamaan seurakuntakodin kellari klo 19–23.

SUNNUNTAI 19.10.

Hopsis – liikkuva pomppulinna – Vörå gymnasiumin liikuntasalissa klo 12–17. Sali täyttyy pomppulinnoista jättiliikumäkineen, kiipeilytorneista ja sumopainijasuista. Sisäänpääsymaksu. Ikäsuositus: 3–12-vuotiaille. Pientä hyvää myytävänä kioskissa. Vaatetus: verryttelyasu ja sukat.

MUUTA

Vöyrin uimahalli avoinna maanantaista perjantaihin klo 15–21, lauantaisin klo 12–16, sunnuntaisin klo 18–21.

Kaikki vöyriläislapsset ja alle 18-vuotiaat nuoret saavat uida ilmaiseksi. Käytä mahdollisuus hyväksesi! Sama etu koskee myös työttömiä ja eläkeläisiä.

Vörå Spelmansklubb gjorde en oförglömlig turné till Sydnorge i juli. Allt tack vare en rödhårig norska.

Underhöll dansglada norrmän

● När Magnhild Helleland, en norsk dam i turistbranschen, fick tag i Vörå spelmannsklubbs cd-inspelningar blev hon stormförtjust.

Det här skedde när hon guidade en turistgrupp där Greger Lindell var chaufför. Magnhild beslöt att "disse finnene" ska spela i Norge. Vi fick en förfrågan i slutet av 2012 och svarade då att juli 2014 passar oss!

Projektet kändes lite övermåttigt och 2014 var lämpligt avlägset. Kanske fanns det en förhoppning om att glöden skulle falna när första yran lagt sig. Men Magnhild jobbade på och vi fick en plan med tre konserttillfällen ordnade. Nu var det inte läge att backa ur. Vi tog själva kontakt med föreningen Norden i Gausdal som är Vörås vänort. De ordnade en fjärde konsert på Aulestad, Bjørnstjerne Bjørnsons hem.

Resan inleddes onsdagen den 9 juli. Vi var 25 resenärer och Greger Lindell var vår chaufför och reseledare. Färden gick över Åbo-Stockholm till Langesund i Telemark dit vi anlände en sen torsdag. Vyerna är ju helt anorlunda i dessa trakter och det var jättesvårt att hitta ställen där man kunde räta ut ögonen vågrätt.

Fredag kväll spelade vi på en ombyggd "föusvind" på Kleppseter gård. Omläggningen från jordbruksverksamhet till turistfälla pågick och krogen var klar. Ett trevligt ställe med intim stämning.

Följande mål var Magnhilds hemby Lofthus på stranden av Sörfjord. Äppelodlingar, körsbärsträd och moreller kantar stränderna. Här är det äppelcider man bjuder på. Morellerna hade just mognat och vi fick smaka på färsk bär. Ett besök på det lokala museet Skredhaugen stannar i minnet. Vi spelade några låtar och museipubliken började dansa. Plötsligt cirkulerade en upp och nedvänd hatt när någon ordnade en insamling.

–It behövs an rok na mytji jär förrän e vaal ti pängar, konstaterade kassören.

I Lofthus var det konsert på Krossvoll ungdomsgård med dans "etterpå". En entusiastisk publik som tyckte om vår musik och gärna dansade. Vi sålde dubbelt mera skivor här än vad vi brukar



Holger Nybäck med gul mössa, Greger Lindell, Roland Skata, Wilhelm Skata och Stefan Skata jammar på Kjeaasen.

FOTO: GUNVOR SKATA



Gausdals spelmannslag och Vörå Spelmansklubb på stallrevet på Aulestad.

FOTO: GUNVOR SKATA

vid motsvarande tillfällen på hemmaplan.

På söndag förflyttade vi oss norrut till ett ställe som heter Eidfjord. Här var det konsert på samlingshuset på eftermiddagen.

Måndag var vikt för turistande. Vi besökte bland annat Sima kraftverk och vi

gästade bostället Kjeaasen, en gammal bondgård på en hylla högt upp på bergsvägen dit det tidigare ledde endast en gångstig. Nu har man tack vare kraftverksbygget fått möjlighet att via en tunnel ta sig dit. Dagen avslutades med middag i Ullensvang med Magnhild som värd.



Magnhild Helleland bjöd på äppelcider med Greger Lindell som servitör.

FOTO: GUNVOR SKATA

Där överraskades vi av ett utsökt middagsbord och en harpospelande dam från Rumänien som spelade Greger Lindells "Tango Amorina"!

Tidig tisdag startade färden över Hardangervidda mot Lillehammer och vidare till Gausdal. I Gausdal hade våra värdar i föreningen Nor-

den ställt till med en utefest på Aulestad. Dagen till ära skulle paret Bjørnson närvara och en riksdagskvinna hålla tal. Ett åskväder med åtföljande skyfall tömde himlens vattenreservoar en halvtimme före festens början och allt fick flyttas till "stallrevet", en höskulle med plats

för cirka 150 personer. Regnet avtog emellertid så pass att det inte störde musiken. Här mötte Gausdals spelmannslag med välkomstmusik under tiden gästerna samlades. Vi fick också spela två "felleslåtar" med dem, övat endast per mejl! Men bra gick det och Bjørnsons applåderade. På förfrågan om han kunde skriva en dikt för tonsättning muhlade han något om att "du är seint ute"!

Följande dag startade vi med ett besök på de olympiaanläggningarna i Lillehammer och fortsatte till Oslo och Bygdøy samt vidare hemåt.

Allt detta tack vare Greger Lindells kontakter med ett rödhårigt fan på dryga femti vars ögon glittrar som stjärnor från första till sista tonen. Magnhild hade gjort ett jättejobb för att kunna njuta av vår musik "live" och visa "finnene sina" för andra norrmän.

WILHELM SKATA

Fenno
OPTIK

Saris Optik

Vöråvägen 8, VÖRÅ t. 383 7333
www.sarisoptik.fi

Invalidföreningen
Aktiv r.f.

ordinarie

HÖSTMÖTE

24.10.2014 kl. 15 vid
Aktivstugan. Stadgeenliga ärenden enl. § 23. Program, servering och lotteri.

Styrelsen

Simppes
Måleri

- utom och inomhusmålning - kakelarbeten
- VTT-certifierad - tapetsering

Simon
Ingman

GSM 0500 969 460 info@simppesmaleri.com

BEGRAVNINGSBYRÅ
Begravningsjänster i Vörå kommun



Skolvägen 19, 66800 Oravais. Tfn 0500 722688 / 24 h
E-mail: lars.vonwendt@netikka.fi, www.wentis.com

Vörå-Oravais-Maxmo medborgarinstitut

Föreläsningar, kortkurser och kreativa kurser

• Lediga platser finns till följande MI-kurser:

Föreläsningkvällar:

Rundresa i Höga Kusten och Kvarkens skärgård. Tisdag 14.10 klockan 18.30. Genom föreläsning och med bilder tar vi oss genom världsarvet och besöker speciella och sevärd platser. Vörå samgymnasiums auditorium. Kursnr 999905.

Trådlös teknik – hot mot inlärning och hälsa? Onsdag 22.10 klockan 18.30 i Norrvalla auditorium. Rainer Nyberg skrev redan för 15 år sedan böcker om nyttan av datorer och internet för utbildning och lärandet. Nu vet han att nyttan är



Tavlor av ull.

stor men trådlös teknik kan skada hjärnan och försämra koncentration. Kom med och lyssna på Rainer Nybergs föreläsning. Kursnr 999909.

GI eller GL. Försöker du gå ner i vikt med hjälp av

olika dieter? Varför lyckas det inte? Varför går man upp igen? Svaret kan du få om du kommer på Ann-Catrine Edfelts föreläsning torsdag 23.10 klockan 18.30, i Vörå samgymnasium. Kursnr



Stjärnor som lyser.

999901.

Kvinnor och stress. Lili-Ann Junell-Kousa är en ofta anlitad föreläsare. Nu talar hon om stressrelaterade sjukdomar som är vanligare hos kvinnor än hos män. Finns

det något vi själva kan göra? Kom med och lyssna, onsdag 5.11 klockan 19 i Vörå samgymnasium. Kursnr 999913. Läs mera på www.re-build.info.

Kortkurser:

Datorteknik i vardagen del 2. Tegengrenskolan måndag 27.10 klockan 18.30, kurs 340121 och i Oravais Förvaltningshus, torsdag 30.10 klockan 18.30, kurs 340123.

Matlagningskurs för småbarnsföräldrar, torsdag 6.11 klockan 18 i undervisningsköket på Tegengrenskolan. Vi gör vanlig, enkel husmanskost som barnen tycker om och som blir billigare och mera näringsrik än snabbmat

och halvfabrikat. Kursen går varannan vecka totalt fyra tillfällen. Kursnr 810211.

Kreativa kurser:

Intressanta kurser där du kan göra dina egna prylar och konstverk på endast ett kurstillfälle. Kurserna hålls i Tegengrenskolans textilsal.

Stjärnor som lyser – ljus med budskap, lördag 25.10 klockan 9–15.30. Kursnr 110441.

Tavlor av ull, lördag 8.11 klockan 9–15.30. Kursnr 110443.

Anmälningar till alla kurser på www.vora.fi/kursanmanlan eller till kansliet telefon 06-382 1673.

Boktips

• Här får du tips på litteratur som finns i något av kommunens bibliotek. Titta också på utbudet av e-böcker och ljudböcker på www.fredrika.net/

• Fredrik Lundberg: Happy hunting – en bok om jakt, jägare och juckar

En ny bok som berättar om jaktens historia, jägarexamen, olika vilbråd, kläder, vapen och skott samt om mer eller mindre nödvändiga prylar. Boken är rikt illustrerad.



• Viola Adamsson: Gröt & Müsli

Gröt är enkelt, billigt och nyttigt. Här finns recept på egengjord müsli, olika grötter, bröd bakade på överbliven gröt samt olika sorters sylt. Vad



sägs om Skidåkargröt med krusbärssylt?

• Anna Fredriksson: Augustiresan

"Vilken fin bok", sa en låntagare om Anna Fredrikssons Augustiresan. Boken handlar om Jenny som med tre gamla ungdomsvänner ger sig ut på en cykelsemester genom Österlen. Jenny är fyrtio år och har just gått igenom en svår kris i äktenskapet. Så här beskrivs boken på bakpärmen: "... en roman om kärlek, vänskap och de hemligheter vi alla bär på."



En både varm och omskakande berättelse om vikten av att våga visa hela sitt jag för dem man älskar. Det här är författarens tredje roman. Hon har också skrivit filmmanuskript.

• Klas Östergren: Twist

Boken startar en sommar på 1960-talet när Beatleslä-

ten "Twist and Shout" spelades på radioapparaterna. Den omspanner cirka 30 år ända till slutet av åttiotalet.



Så här presenteras boken: "Twist är en berättelse om att utnyttja och bli utnyttjad. Den handlar om pengar som bytte händer när centrala Stockholm förvandlades för femtio år sedan. Men om mutor är en gråzon så har bedrägeriet i Twist också en verkligt svart sida, som berättaren bit för bit blir varse: de rörelser av pengar, information och inflytande som frigörs när muren mellan öst och väst faller..."

Twist handlar "om själva sveket och vad det gör med de människor som deltar i det eller drabbas av det".

• Klassiker för unga

Många pojkar läser hellre klassiker bearbetade för unga än nyskriven ungdomslitteratur. Så har till exempel

May Bylocks återberättade bok

"Skattkammaren" av R L Stevenson varit populär. "Robinson Crusoe", "Skriet från vildmarken", "Den flygande holländaren" och "Från jorden till månen" är också mycket lånade och lästa.



• Eva Welander: Haydns gräddbakelse

Vill du presentera klassisk musik för barn så är boken Haydns gräddbakelse en hjälp. Den innehåller tio berättelser om olika klassiska kompositörer. Med följer en cd-skiva med musik som hör ihop med berättelserna.



• Om du vill låna: Ring Vörå huvudbibliotek på telefon 3821 686, biblioteket i Oravais 3821 689 eller biblioteket i Maxmo på 3821 688.

Lukuvinkkejä

• Lukuvinkkejä kirjoista jotka löytyvät kirjastoista.

• Veera Välimäki: Huivi-leikki – huiveja käsin värjätyistä langoista

Koristeellinen huivi täydentää asua, paksu huivi lämmittää ja värikäs piristää. Kirja tarjoaa kokoelman yksinkertaisen tyylikkää huiveja. Kaikissa ohjeissa tärkeässä osassa ovat hehkuvat ja harmoniset värit. Tästä löytyy huiveja kaikille.



• Helena Neraal: Hirvi keittiössä – suuri riistaruo-kakirja

Näillä resepteillä valmistat hirvestä, peurasta ja porosta monipuolisia ja herkullisia aterioita. Teos opastaa myös riistanlihan oikeassa käsittelyssä ja kertoo eri ruuhonien käyt-



töstä ruoanvalmistuksessa. Kirjan punaisena lankana on lähiruoka ja hyvä maku.

Muita uusia syksyn keittokirjoja, joita löydät kirjastosta ovat Kati Jaakosen "Kotiruokaa – osta viisaasti ja kokkaa helposti" ja "Helsingin pikkusuolaiset" ja Tiia Koskimiehen "Suomalainen smoothiekirja".

• D S Ahlander: Onnellisten ukkojen käsikirja

Moni mies on vähän hakoteillä siirtymään eläkkeelle. Se on elämän viimeinen suuri muutos.



Silloin on sijoitettava uuteen elämään ja ryhdyttävä onnelliseksi ukkeiksi. Onnellisten ukkojen käsikirja tarjoaa 109 riemukasta ja melkein vakavasti otettavaa, kokeneen ukkelin neuvoa toiselle.

• Jos haluat lainata: Vöyrin pääkirjasto 3821 686, Oravaisen kirjasto 3821 689, Maksamaan kirjasto 3821 688.

Konsert med Aquarelle, manskören och OBO bigband

• Nästa lördag, den 18 oktober klockan 19, blir det välgörenhetskonsert i Stjärnhallen i Nykarleby. Oravais manskör, Aquarelle, OBO bigband, Nykarleby damkör och -manskör, Normens skolkör och Jeppo ungdomsorkester uppträder.

Intäkterna från konserten tillfaller i sin helhet Österbottens cancerförening. Verksamhetsledare Markku Suoranta medverkar.

Nykarleby sång- och musikförbund ordnar välgörenhetskonserten som en del av förbundets 85-årsjubileum. Också Nykarleby Lions är arrangör.



Stickcaféet fortsätter

• Folkhälsans stickcafé fortsätter. I kväll, 8 oktober klockan 18.30, ordnas höstens andra träff på Norrvalla. Träffarna passar såväl nybörjare som vana stickare. På stickcaféet ges möjlig-

het att diskutera tekniker, erfarenheter, mönster och material och umgås andra handarbetsintresserade.

Stickcaféet ordnas onsdagar ojämnta veckor fram till 3 december.

Skördelunch i Vörå

• Miemoisby Byaråd ställer till med skördelunch i Tegengrenskolan söndag 19 okto-

ber kl 11–14 för att finansiera verksamheten. Kalops, sallader samt rulltårta med kaffe.

Revyträff och höstfest på Vörå UF

• Är du minst 15 år gammal och intresserad av att delta i Vörå UF:s revyteam 2015? I kväll, onsdag 8 oktober, klockan 19 ordnas en revyträff på lokalen. Aktörer, rekvisitörer, ljus/ljud, serverings- och biljettpersonal söks.

Du kan också kontakta Vörå UF:s ordförande Niklas Svartbäck om du är intresserad.

Nu på lördag ordnar Vörå UF en höstfest i UF-lokalen nu på lördag, den 11 oktober med start klockan 21. Det blir livemusik med Nicke Sebbas & band. Pub i serveringen och 18 års åldersgräns till lokalen.



Venla Backlund var lucia i Oravais i fjol.

Vem blir årets Oravaislucia?

• Röda Korset, Oravais svenska avdelning, ordnar även i år traditionellt luciafirande. Vi söker luciakandidater från Oravais, födda 1999. De kan anmäla sig till Birgitta Backman på telefon 050-5983066. Sista anmälningdagen är söndag 19 oktober.

Gymnasiet säljer teaterbiljetter

• Basgrupp 4 vid Vörå samgymnasium säljer teaterbiljetter till föreställningen "Folks Dagblad" lördagen den 22 november klockan 19 på Wasa Teater.

Kom och återupplev Leif Sjöströms finurliga, humoristiska och mycket älskade seriefiguurer omvandlade till scenpersonligheter.

Biljettpriset är detsamma som på Wasa Teater men en del intäkter tillfaller gymnasiet.

Kontakta Barbara Strand-Blomström, telefon 06-3821780 (dagtid) eller barbara.strand-blomstrom@vora.fi.

Vörå

En "utbyss" betraktelser

● Det är nu ett drygt år sedan jag började jobba i Vörå. En sak som fortfarande slår mig nu som då är vilket fint utbud av utbildning det finns här. I utbildningsväg är det nog mycket ovanligt att en liten kommun som Vörå kan stoltsera med att ha både ett för Finland unikt gymnasium och dessutom en folkhögskola med brett utbud. Vörå samgymnasium-idrottsgymnasium är ju som landets enda svenskspråkiga idrotts-

gymnasium faktiskt i en helt unik ställning i Finland.

I ett idrottsgymnasium är inte idrotten någon form av hobby som utövas på kvällar och helger några gånger i veckan, utan de som går på idrottsgymnasiet storsatsar på sin idrott och håller en tillräckligt hög klass inom sin gren. De följer en speciell timplan där en del av gymnasiets obligatoriska kurser byts ut mot kurser i idrott. Idrotten utövas delvis på

skoltid under ledning av ett team av yrkestränare som ger både allmän och grenspecifik träning.

Utbudet vid Norrvalla folkhögskola har växt de senaste åren. Numera kan man studera bland annat språk och turism också utöver utbildningar inom hälsa och idrott. Detta stora utbud ger också studerande på allmänna gymnasielinjen en ypperlig chans att få välja valbara kurser ur ett mycket större

utbud än de flesta landsortsgymnasierna kan erbjuda.

Jag gillar tanken på ett dynamiskt campus som välkomnar människor i olika åldrar med olika bakgrund. Campus Norrvalla som nu är under uppbyggnad är något som kommer att ge ännu en injektion energi till Vörå. Utbudet är stort, innehållet brett och vad kunde vara bättre än att en av Vörås – i mitt tycke – karaktärsbyggnader får agera hyresvärd för

allt detta. Campus Norrvalla ska serva både på det lokala planet med motionsgrupper och aktiviteter för både gammal och ung, på det regionala planet med ypperliga lägermöjligheter och konferensutrymmen för idrottsföreningar och övriga. Nationellt så är det faktiskt så att vi gemensamt ansvarar för idrottsutbildning på svenska. Spännande? Javisst. Utmanande? Javisst. Problemfritt? Knappast. Jag är stolt över att



få vara en del av detta bygge och bidra till att Vörå också i fortsättningen håller fanan högt på utbildningsfronten. Jag är dessutom fullständigt övertygad om att slutresultatet kommer att bli bra. Tillsammans ska vi skapa det.

ANNA PENSAR

Kvevlaxbo och utvecklingsledare för Campus Norrvalla

Vöyri

"Toiskuntalaisen" tuumailuja

● Olen nyttyöskennellyt Vöyriellä runsaan vuoden, ja olen vieläkin vaikuttunut siitä, miten hieno koulutustarjonta täällä on. On todella harvinaista, että Vöyrin kaltainen pieni kunta voi ylpeillä Suomen oloissa ainutlaatuisella lukiolla ja lisäksi laajalla kursistarjonnalla kansanopistolla. Vörå samgymnasium-idrottsgymnasium-lukio on nimittäin Suomen ainoa ruotsinkielinen urheilulukio, joten sen asema on todella aivan ainutlaatuinen.

Urheilu ei urheilulukiossa ole enää pelkkä harrastus, joka vie viikosta muutaman illan sekä viikonlopun, vaan

” Jännittävää? Tottahan toki. Haastavaa? Aivan varmasti. Ongelmatonta? Tuskinpa.

urheilulukiota käyvät nuoret panostavat urheiluunsa vakavissaan ja ylläpitävät riittävän korkeaa tasoa lajissaan. Urheilulukiolaiset noudattavat erityistä tuntisuunnitelmaa, jossa osa lukion pakollisista kursseista on korvattu urheilkursseilla. Urheilua harrastetaan osin koulu-aikana ammattivalment-

tiimin ohjauksessa. He antavat sekä yleistä että lajikohtaista valmennusta.

Norrvallan kansanopiston opintotarjonta on kasvanut viime vuosina. Nykyään opistolla voi opiskella terveystieteiden lisäksi myös mm kieliä ja matkailualaa. Suuren tarjonnan myötä myös tavallisen lukion opiskelijoilla on mahtava tilaisuus suorittaa valinnaisia kursseja paljon suuremmasta kurssivalikoimasta kuin mitä useimmat maaseutulukiot pystyvät tarjoamaan.

Dynaaminen kampus, joka toivottaa tervetulleeksi

ikäitään ja taustoiltaan erilaisia ihmisiä, on mielestäni hyvä ajatus. Rakenteilla oleva Campus Norrvalla tarjoaa Vöyrielle tulevaisuudessa oikean piristysruiskeen. Tarjonta on mittavaa ja sisältö laaja, ja mikä voisi olla parempaa kuin kaiken tämän tarjoaminen Vöyrin ainakin minun mielestäni tunnusomaisimpiin kuuluvassa rakennuksessa.

Campus Norrvallan tarkoituksena on palvella paikallistasolla niin nuorten kuin vanhempienkin liikuntaryhmiä ja aktiviteetteja, kun taas aluetasolla urheiluyhdistykset ja muut seurait

voivat hyödyntää sen loistavia leirimahdollisuuksia ja kokoustiloja.

Kansallisesti vastaamme yhdessä ruotsinkielisestä urheilulukoulutuksesta. Jännittävää?

Tottahan toki. Haastavaa? Aivan varmasti. Ongelmatonta? Tuskinpa. Olen ylpeä saadessani olla osa tätä rakennushanketta ja vaikuttaa siihen, että Vöyri pitää koulutusrintaman lippua korkealla myös tulevaisuudessa. Olen lisäksi täysin vakuuttunut siitä, että lopputulos on hyvä. Teemme sen yhdessä.



ANNA PENSAR

Koivulahtelainen ja Campus Norrvallan kehitysjohtaja

Regionens livskraft tryggas genom samarbete

● Vasaregionens kommuner och Vasaregionens Utveckling Vasek inledde i början av år 2014 planeringen av Vasaregionens Livskraftsstrategi 2015–2020. I strategiarbetet deltar Vasa, Korsholm, Vörå, Malax, Korsnäs, Laihela och Storkyro.

Arbetet som berör hela regionen bereder en viktig grund för ett fortsatt intensifierat samarbete kommuner emellan.

Syftet med strategiarbetet är att regionens näringsliv, utbildningssektor och kommunerna skapar en gemensam syn om hur vi tillsammans kan utveckla regionen och dess konkurrens- och

livskraft samt tillväxt i framtiden.

Kommunernas fullmäktige och styrelser fungerar som Vasaregionens Livskraftsstrategis beslutsfattande organ och kommundirektörerna sitter med i strategins styrgrupp. Strategin beräknas vara klar i början av år 2015 varefter den tas upp för behandling i styrgruppen. Därefter förs strategin för politiskt godkännande i varje kommun.

För tillfället pågår många nationella strukturändringsprocesser som enskilda kommuner har svårt att påverka, till exempel kommunindel-

ningsutredningen för Vasaregionen och Sote-reformen. Däremot är Livskraftsstrategiarbetet med tyngdpunkt inom näringsliv en gemensam regional strategi som alla berörda parter kan påverka, utveckla och utforma.

Hittills har arbetet framskridit bra. Först utsågs en arbetsgrupp och ett arbetsteam. Arbetsgruppen består av kommundirektörer, utvecklingsdirektörer, kommunala tjänstemän och Vaseks representanter.

Strategins arbetsteam utgörs av utvecklingsdirektör Susanna Slotte-Kock och näringslivs- och projekt-

koordinator Nina Hautio från Vasa stad samt Stefan Råback, utvecklingsdirektör på Vasek. Arbetsteamet har samlat fakta, benchmarkat andra regioner, genomfört intervjuer med nyckelpersoner, hört olika intresseorganisationer samt planerat helhetsprocessen inkluderande alla aktörer.

Under 2014 har två seminarier hållits i Vasa inom ramen för Livskraftsstrategin. Ett kick-off seminarium hölls i januari och i september ordnades ett seminarium kombinerat med en scenarior-workshop. Båda seminarier riktade sig till

näringslivet och utbildningssektorn, i det senare fallet även till förtroendevalda. Ett aktivt deltagande och stort intresse för seminarierna och workshopen har resulterat i värdefull feedback som kommer att utnyttjas i strategins fortsatta arbete.

Under processens gång har intervjuer med olika intressegrupper gjorts och bland annat företagareföreningarnas åsikter har beaktats. Under hösten kommer även ungdomarna att få sin röst hörd. Detta sker via så kallade hearings som kommer att hållas för representanter för kommunernas ungdomsfull-

mäktige och för studerande i Vasa.

Livskraftsstrategin kommer även att innehålla en lista på konkreta åtgärder som ska genomföras. Listan utarbetas under processens gång av Vasaregionens kommuner och Vasek, som sedan gemensamt tar beslut om vilka åtgärder som prioriteras.

Livskraftsstrategirapporten och åtgärdslistan kommer att vara ett levande bevis på ett brett lokalt samarbete när det är som bäst. Med gemensamma krafter fortsätter vi utveckla en energisk region av världsklass.

NINA HAUTIO

SE ÖVER VINTERDÄCKEN!

Byt till **NYA Nokian Hakkapeliitta vinterdäck, så hålls Du på vägen!**

Konkurrenskraftiga priser!

NOKIA 1 HAKKAPELIITTA B

service och reparationer av bilar, traktorer, lantbruksredskap m.m.
- däckservice för tunga fordon
- kontroll och inställningar av hjulvinklar

BAGGAS
BIL & TRAKTOR

www.baggasbil.fi

• service och installation

Bruksgatan 383, tfn 010 3224 070
Anders 0500 157 917

• Markvibratorer • Pikmaskiner
• Jordfräs • Borrhammare
• Betongslipmaskiner
• Weideman minilastare
• Stubbfräsning • Dino Skylift, m.m.

Vörå Maskinuthyrning
Vöyrin Konevuokraamo

050 524 1983

EL-EK

Utför elinstallationer

Oravais 0500-361 771

VÖRÅ
ELSERVICE AB
VÖYRIN
SÄHKÖHUOLTO OY

MÅRTEN HELSING
050 - 524 1976
VORA.ELSERVICE@GMAIL.COM

Betraktelsen

Frihet och fasta

• Inkommande söndag (18 söndagen efter pingst) handlar det om "en kristen människas frihet". En kristen människa är fri! I en värld där så många människor kör fast, fastnar i missbruk, blir offer för främmande läror, är slavar under pengar och nöjen, i en värld där människor binder sig vid olika ideologier och ohälsosamma och skadliga sätt att leva, i en sådan värld är det skäl att understryka att en kristen människa faktiskt är fri!

I söndagens evangelietext (Mark. 2:18-22) är det särskilt en fråga som är i blickpunkten: Ska en kristen fasta? Bör man som kristen avhålla sig från mat vissa bestämda dagar eller tider? Fasta före-

kom på Jesu tid. Johannes Döparens lärjungar fastade och fariséerna fastade två dagar i veckan. Fariséerna hade alltså upfunnit 5:2-dieten långt före våra dagars kostrådgivare. På Jesu tid var fastan dock inte en viktningsmetod utan fastan var ett yttre tecken på att man levde fromt och gudfruktigt. Därför skulle fastedagarna också markeras utåt, till exempel genom att man strödde aska över huvudet, bar trasiga kläder och hade ett lidande ansiktsuttryck.

Men Jesu lärjungar fastade inte. Det tyckte människorna var lite mystiskt. Här fanns en man som sade sig vara Guds son men som inte lärde sina lärjungar att fasta! Det

verkade ofromt och gudlöst, tyckte människorna på Jesu tid. Därför gick man till Jesus och frågade: "Varför fastar inte dina lärjungar"?

Vad svarade Jesus? Jo, Jesus sade ungefär så här: "Nu är det inte vilken tid som helst. Nu är den messianska tiden inne, nu är frälsningens dag, nu besöker Gud sitt folk och därför ska man vara glad och glädja sig som bröllopsgäster på ett bröllop". När Messias besöker sitt folk, när Guds rike är för handen, då är det inte stramt och allvarigt. I stället sätter glädjen sin prägel på människorna och hela tillvaron. Många av Jesu liknelser betonar glädjen i Guds rike. Guds rike

förlänas med en stor fest eller ett bröllop. Jesus talar om glädjen hos den som hittar skatten i åkern eller det borttappade myntet. När den förlorade sonen kommer tillbaka blir det glädje och fest och när herden hittar sitt förlorade får lägger han det på sina axlar med glädje. Alla dessa exempel säger oss att frälsningens tid är en glad tid.

Glädjen omkring Jesus och glädjen över Guds rikets framgång gjorde att Jesu lärjungar inte fastade. Men senare skulle de fasta, när Jesus hade tagits ifrån dem. Av Nya testamentet framgår att fasta förekom då och då under den första kristna tiden. Från kyrkans historia vet vi att fastan blev viktigare och viktigare

ju närmare medeltiden man kom. Men ingenstans i Nya testamentet framställs fastan som en kristen plikt, som någonting obligatoriskt.

Fastan hör alltså till det som Gud har lämnat fritt. Vill man fasta är det tillåtet, vill man inte fasta är det lika rätt, var och en får ha sin övertygelse i denna fråga.

Det som Guds ord lämnar fritt, där ska vi människor inte införa plikt och tvång. Men det som Jesus och Guds ord påbjuder, det ska vi följa. Undantagna från den regeln är de saker som bara gällde ett bestämt folk, till exempel judarnas strafflagar, undantagna är också de påbud som Bibeln själv förklarar vara

tidsbundna eller upphävda, till exempel Gamla testamentets offerlagar som har blivit överflödiga efter Kristi fullkomliga offer på korset. Hit hör också Gamla testamentets föreskrifter om ren och oren mat som vi kristna inte bundna av eftersom Jesus har förklarat all mat för ren.

En kristen människa är alltså fri från alla människobud som vill binda människan vid oriktiga vanor och falsk fromhet. Men den kristna friheten är också en frihet till någonting. Som kristna är vi fria att tjäna Kristus i våra liv, älska våra medmänniskor och tjäna varandra med goda gärningar.

TOMAS KLEMETS
kaplan i Vörå församling

Födda



Malin Helsing och Niklas Eurs i Oravais fick en dotter den 13 maj 2014. Selma Aili Irene Eurs var 51 centimeter lång och vägde 3580 gram när hon föddes.



Maria och Anssi Balk fick en son den 20 maj 2014. Cedrik William Alexander var 52 centimeter lång och vägde 3595 gram när han föddes. På bilden bär han släktens dopdräkt som är gjord av hans morfars mors konfirmationsklänning. Den är över 90 år gammal. Familjen bor i Vanda men Maria är hemma från Oravais.



Jenny Häggblom och Mats Helsing i Vasa fick en dotter den 13 juni 2014. Hilma Sofia Marianne Helsing var 48 centimeter lång och vägde 3055 gram när hon föddes.



Johanna och Leif Skarper i Maxmo fick en son den 22 januari 2014. Lucas Leif Gunnar Skarper var 53,5 centimeter lång och vägde 4180 gram när han föddes. Storebror Axel fyller snart 3 år.



Heidi och Evans Orori i Vörå fick en dotter den 6 augusti 2014. Esther Orori var 55 centimeter lång och vägde 4245 gram när hon föddes. Storasyster Nellie Orori är 2,5 år.



Alexandra Sundfors och Johan Eklund i Kimo fick en son den 9 mars 2014. Hugo Johannes Eklund var 51 centimeter lång och vägde 3820 gram när han föddes. Storasyster Tilde är 2,5 år gammal.

Vörå församling

DÖPTA, KASTETUT

- Ida Helena Irene Rintamäki f. 2.5.2014 från Vörå
- Astrid Wilhelmina Sofia Norrgård f. 18.5.2014 från Oravais
- Julia Irene Lydia Mälsör f. 20.5.2014 från Palvis
- Adrian Per Oskar Eklund f. 9.6.2014 från Vörå
- Elsa Aino Alice Lundström f. 1.7.2014 från Vörå
- Melvin Liam Erik Lundström f. 2.7.2014 från Vörå
- William Anders Smeds f. 3.7.2014 från Maxmo
- Aleksii Ilmari Lejon s. 11.7.2014 Vöyriittä
- Edvin Karl Erik Sjöberg f. 11.7.2014 från Kaitsor
- Melvin Tom Anders Hermans f. 22.7.2014 från Vörå
- Elsa Amanda Furunäs f. 14.8.2014 från Maxmo

VIGDA

- Thomas Bergman och Camilla Hedström, båda från Oravais, vigdes den 30.8.2014 i Oravais kyrka
- Fredrik Jönfors och Katrin Haga, båda från Vörå, vigdes den 6.9.2014 i Vörå kyrka
- Daniel Heinull och Lena Jakas, båda från Vörå, vigdes den 13.9.2014 i Vörå kyrka

Grattis till baby!

Skicka in uppgifter om ditt nyfödda barn till kommunbladet@hssmedia.fi

Veckans spartips!

SPARDEPOSITION 1%

- Ett uttag per kalendermånad
- Inget minimibelopp
- Räntan räknas på dagsaldo



Korsholm - Vasa - Vörå
Tel. 346 2111
www.sparbanken.fi/kvevlaxsb

Med omsorg och omtanke om Er

Vörå Begravningsbyrå

Vörå – Oravais – Maxmo
Stefan och Ann-Sofie Lindgård
Vöråvägen 23, VÖRÅ
Tel. 020-786 1541 eller 040-659 3335
www.begravningsbyra.fi



Auktoriserad av
Finlands Begravningsbyråers Förbund.

Su-Pi trähallar och bilgarage



Kostnadsfri offert.

Fixar nästan allt

- Fastighetsskötsel
 - Sommarstugusservice
 - Renoveringar
 - Byggnadsarbeten
- Hushållsavdragsgiltigt!



Dan Rintamäki
Tfn 044-317 0030
Skolvägen 17, 66800 Oravais
www.dr-fix.fi

VÖRÅ KOMMUN



UNDERSTÖD OCH STIPENDIUM

Ur **lantbruks- och hemslöjdsfonden** kan understöd sökas av svenska lantbruksklubbar och elever vid hemslöjdsskolor, på hemslöjdslinje i yrkesinstitut samt för studier i anslutning till lantbruksnäringen. Sökanden ska vara skriven i gamla Vörå primärkommunsdel. Ur ansökan bör framgå läroinrättningens namn, studiekostnader, uppgifter om linjeval eller studieinriktning, intyg över studieprestationer och intyg över studieplats för innevarande läsår samt kontonummer.

Ur **Stagnäs Johannes och Ellen Stipendiefond** kan stipendium sökas av studerande som är skrivna i gamla Maxmo primärkommundel. Stipendiet delas ut i enlighet med donatorns föreskrifter till förtjänta skolungdomar, som efter avslutad grundskola bedriver yrkesinriktade studier på andra stadiet. Av ansökan bör framgå läroinrättningens namn och intyg över studieprestationer samt kontonummer.

Ur **Jordbruksstipendiefonden** kan elever med hemort i gamla Oravais primärkommundel som studerar för grundexamen inom lantbruk med examen lantbruksföretagare (linjerna produktion, teknik eller djurskötsel), studerar på linjen för vuxna för att erhålla kompetensen som krävs för generationsväxlingar eller studerar till agrolog. Ur ansökan bör framgå läroinrättningens namn, studiekostnader, uppgifter om linjeval eller studieinriktning, intyg över studieprestationer och intyg över studieplats för innevarande läsår samt kontonummer.

Fritt formulerad ansökan jämte bilagor ska vara inlämnade **senast 14.11.2014 kl. 15.00** på adressen Vörå kommun, Kommunstyrelsen, Vöråvägen 18, 66600 VÖRÅ.

www.vora.fi

VÖYRIN KUNTA



AVUSTUKSET JA APURAHAT

Maatalous- ja kotiteollisuusrahastosta myönnetään avustuksia Vöyrin kuntaosassa toimiville ruotsinkielisille maatalouskerhoille sekä vöyriäläisille opiskelijoille, jotka käyvät kotiteollisuuskoulua, ovat oppilaana ammattikoulun kotiteollisuuslinjalla tai suorittavat maatalouselinkeinoon liittyviä opintoja. Hakemuksesta tulee ilmetä oppilaitoksen nimi, opiskelukustannukset, tiedot opiskelijan opiskelulinjasta tai opintosuunnasta, todistus opintosuorituksista, koulun antama kuluvan vuoden läsnäoloilmoitus ja tilinumero.

Ellen ja Johannes Stagnäs'in stipendirahastosta myönnetään stipendejä opiskelijoille, jotka tulevat Maksamaan kuntaosasta. Stipendejä myönnetään lahjoittajien asettamien ehtojen mukaan menestyneille koululaisille, jotka peruskoulun päätettyään ovat hakeutuneet ammatilliseen tai sitä vastaavaan koulutukseen. Hakemuksesta tulee ilmetä oppilaitoksen nimi, todistus opintosuorituksista ja tilinumero.

Maatalousstipendirahastosta myönnetään stipendejä opiskelijoille, joiden kotipaikka on Oravaisten kuntaosassa ja jotka opiskelevat maatalousalan oppilaitoksissa maatalousyrittäjän perustutkintoa varten (tuotanto-, tekniikka- tai eläintenhoitolinja), aikuisopintolinjalla hankkiakseen sukupolven vaihdokseen tarvittavan pätevyuden tai opiskelevat agrologiksi. Hakemuksesta tulee ilmetä oppilaitoksen nimi, opiskelukustannukset, opintolinja tai opintojen suuntautuminen, todistus opintosuorituksista ja oppilaitoksen todistus kuluvan lukuvuoden opiskelupaikasta sekä tilinumero.

Vapaamuotoinen hakemus liitteineen toimitetaan **viimeistään 14.11.2014 klo 15.00** mennessä osoitteeseen Vöyrin kunta, Kunnanhallitus, Vöyrintie 18, 66600 Vöyri.

www.voyri.fi

VÖRÅ KOMMUN



IDROTTSPRIS OCH IDROTTSSTIPENDIUM 2014

Kultur- och fritidsnämnden söker nomineringar för 2014-års idrottspris och -stipendium.

Anvisningar för nominering på adressen www.vora.fi/blanketter eller från centralkansliet i Vörå, förvaltningshuset i Oravais och Tottesunds Herrgård.

Fritt formulerade nomineringar skickas, senast 07.11.2014, tillsammans med kopior av officiella resultat, till: Kultur- och fritidsavdelningen, Öurvägen 31, 66800 Oravais eller per e-post på adressen fritid@vora.fi

Kultur- och fritidsnämnden

www.vora.fi

VÖYRIN KUNTA



URHEILUPALKINTO JA URHEILUSTIPENDIT 2014

Kulttuuri- ja vapaa-aika osasto etsii ehdokkaita vuoden 2014 urheilupalkinnon sekä urheilustipendien saajiksi.

Nimeämishojeet kunnan kotisivulta www.vora.fi/lomakeet Vöyrin kunnantalolta, Oravaisten hallintotalolta tai Tottesundin kartanosta.

Nimeämisedotukset sekä kopio kilpailujen virallisista tuloksista, viimeistään 07.11.2014, osoitteeseen: Kulttuuri- ja vapaa-aikaosasto, Öurintie 31, 66800 Oravainen tai osoitteeseen fritid@vora.fi

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta

www.voyri.fi

VÖRÅ KOMMUN



VÄGLAG OCH ENSKILDA PERSONER VARS VÄGAR SNÖPLOGAS PÅ KOMMUNENS FÖRSORG

Sätt ut plogningsmärken snarast möjligt. Väg utan godtagbar märkning lämnas oplogad.

Vörå kommun
Tekniska avdelningen

www.vora.fi

VÖRÅ KOMMUN



SPONSORERING 2015

Enskilda idrottsutövare kan söka sponsorering för år 2015.

Närmare anvisningar och blankett finns på www.vora.fi/blanketter eller fås från centralkansliet i Vörå, förvaltningshuset i Oravais och Tottesunds Herrgård.

Ansökningarna, på fastställd blankett, sänds senast **7.11.2014**, till Kultur- och fritidsavdelningen, Öurvägen 31, 66800 Oravais.

Föreningar hänvisas till verksamhetsbidragsansökningar. Ansökningstid i mars.

Kultur- och
fritidsnämnden

www.vora.fi

VÖYRIN KUNTA



SPONSORINTI 2015

Yksittäiset urheilijat voivat anoa sponsorointia vuodelle 2015.

Ohjeet ja lomakkeen saa osoitteesta www.vora.fi/lomakeet tai Vöyrin keskustoimistosta, Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimistosta Oravaisissa sekä Tottesundin kartanosta.

Hakemukset, vahvistetulla lomakkeella, lähetettävä viimeistään **7.11.2014**, Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnalle, Öurintie 31, 66800 Oravainen.

Seurat voivat hakea toiminta-avustusta maaliskuussa.

Kulttuuri- ja
vapaa-aikalautakunta

www.voyri.fi

VÖYRIN KUNTA



TIEKUNNAT JA YKSITYISHENKILÖT JOS KUNTA HOITAA TEIDENNE LUMENAUUKSEN

Asettakaa aurasmerkit paikoilleen mahdollisimman pian. Ilman hyväksyttäviä aurasmerkkejä oleva tie jätetään auraamatta.

Vöyrin kunta
Tekninen osasto

www.voyri.fi

VÖRÅ KOMMUN



BIDRAG FÖR SKOLRESOR

Elever/studerande på andra stadiet kan anhålla om bidrag för halva självrisken kostnader för hela år 2014. Villkor är att eleven får stöd från FPA för sina dagliga resekostnader.

Elever som har under 10 km lång skolresa till Vörå samgymnasium kan anhålla om motsvarande bidrag. Villkor är att de bevisliga resekostnaderna överstiger 43 euro i månaden.

Bidraget ska sökas med **blankett**, till vilken bifogas beslut från **FPA eller kopia av beslutet** eller, om skolresans längd är under 10 km, **utredning över skolresekostnaderna**. Blankett fås från kommunkansliet i Vörå, förvaltningshuset i Oravais eller från Vörå kommuns webbsida under Blanketter.

Ansökan sänds till Vörå kommun, Kommunstyrelsen, Vöråvägen 18, 66600 VÖRÅ **senast den 14.11.2014 kl. 15.00**.

www.vora.fi

VÖYRIN KUNTA



KOULUMATKA-AVUSTUS

Toisen asteen opiskelija voi hakea avustuksena puolta vuoden 2014 matkojen omavastuuosuuksista. Ehtona on, että opiskelijat saa KELA:n tukea päivittäisiin matkakustannuksiinsa.

Oppilaat, joilla on alle 10 km:n koulumatka Vörå samgymnasiumiin, voivat hakea vastaavaa avustusta. Ehtona on, että todistettavat matkakustannukset ylittävät 43 euroa kuukaudessa.

Avustusta haetaan **lomakkeella**, johon liitetään **KELA:n päätös** tai sen jäljennös tai, mikäli koulumatkan pituus on alle 10 km, **selvitys koulumatkakustannuksista**.

Hakemuslomakkeen saa Vöyrin kunnantalolta, Oravaisten hallintotalolta tai Vöyrin kunnan kotisivuilta osastolta Lomakkeet. Hakemukset lähetetään Vöyrin kunnalle, Kunnanhallitus, Vöyrintie 18, 66600 VÖYRI **14.11.2014 klo 15.00 mennessä**.

www.voyri.fi

www.TOMIALLTIALLO.nu

050 525 7216

FÖRETAGARE!

Det här kunde vara
din annonsplats!

Annonsera i
Kommunbladet!

KBL Ring 784 8398

Juridisk byrå

Juristbyrå
Kenneth Lassus **KL Lex**
Tunnelv. 3 F 12, 66800 Oravais
Tfn 050 592 3496, (06) 383 5545
kenneth@kl-lex.fi www.kl-lex.fi

Vill du annonsera i Kommunbladet? Ring 7848398 eller sänd e-post till per-olof.sten@hssmedia.fi.

KOMMUNBLADET

ONSDAGEN DEN 8 OKTOBER 2014

NR 8 • ÅRGÅNG 29

BOKA TID FÖR uppdatering av din ekonomi

Tidsbokningar tfn 0800 0 2470, www.aktia.fi
Aktia Bank Vörrå, Vörråvägen 7, 66600 Vörrå
Aktia Bank Oravais, Öurvägen 6, 66800 Oravais

Aktia



Rejäl glasögon med rejäl betalningstid!
Köp i september - du får 12 mån. ränte- och kostnadsfri betalningstid. Mer information i våra affärer.

Fenno
OPTIK

Saris Optik
www.sarisoptik.fi



TRYGG, HÖGKLASSIG, INHEMSK.

Öppet vard. 10-17. Vörråvägen 8, VÖRRÅ.
T. 383 7333. www.fennooptikka.fi

Försäljning av fyrhjulingar, crossar och mopeder



SERVICE OCH REPARATIONER

- Traktorer
- Lantbruksmaskiner
- Båtmotorer
- Snöskotrar
- Fyrhjulingar
- mopeder



DJUPSUND 263 66640 MAXMO

www.traktorservice.fi



Mobiltel.

Christer 0500-265 318
Kenneth 050-554 7907

VVS-planering och installation

050-527 4128

Tommi Sundberg / www.vvs-lvi.fi

JOHANS BYGG

Nybyggen och renoveringar

Johan Bertils tfn 050-590 1861

STATIONS DAG på St1 Oravais fredag 10.10.2014 kl. 9.00-17.00

**NETTO NETTO
PRIS PÅ
BENSIN OCH
DIESEL**

TANKA HOS OSS!

**BOSCH
VINDRUTETORKARE
-30%
Gratis montering!**

**Carlake®
BILVÅRDS-
PRODUKTER
-20%**

AD Blue 1000 l
590,-
inkl. frakt och kont.

**GRATIS ACKU-
OCH KYLAR-
VÄTSKETEST**
Kolla bilen nu före vintern!

Osram H4 Night
Breaker, st
14,90

Osram H7 Night
Breaker, st
17,90

ALLA
BIL-
TVÄTTAR **10,-**

ST1 SPOLAR-
VÄTSKA, 5 L
2 ST 10,-

st1



Välkomna!

Vi bjuder alla våra besökare på dagens soppa kl. 11-16!

• St1 Oravais, Karlebyv. 30, 66800 ORAVAIS • 06-385 1200
• Öppet: må-to 06.00-19.00, fr 06.00-20.00, lö 08.00-20.00, sö 12.00-20.00

ELPLANERING INSTALLATION AUTOMATION

- även mer avancerat
- Vasa-Oravais • ta kontakt

Finnish BMC Ab

Tommy 050-407 3622
www.finnishbmc.fi

Låt oss
förverkliga
Era
drömmar

**Ab BYGGTJÄNST
H-E STORLUND Oy**

66600 Vörrå
tfn 06-383 8516, 0500-264 811

**VEDELDARE
MED
TIDSBRIST??**

INGEN FARA:
VI SÄLJER FÄRDIGT KLADBAD
TORR BJÖRKVED OCH BLANDVED.
Även hemkörning!

Ring för mera info:
050-5241 981, 050-520 7572
P&T Ved och Maskin Öb

Philips TV 65" **1690,-**

Luxor 40" **379,-**

Ett parti Whirlpool frontmatade tvättmaskiner
6 kg tvättkapacitet, 1400 varv/min centrifugering **349,-**

Braun Multi-Quick köttkvarn **179,-**

Gratis hemtransport och installation! Vi för bort er gamla maskin!

Eriko TV
VÖRRÅ, Tel. (06) 3832890 Ring!

**NYA
TAPETER
INKOMMIT
19,50 /rl**

**JÄRN-RAUTA
KULLA**
Oravais, tfn 357 5800

FÖRBERED DIG FÖR KYLAN

Opal VÄRMEFLÄKT
2 kw 45€
5 kw 69€
9 kw 98€

Opal FROSTVAKT
200 w **17€**

Opal KABELVINDA
20 m, 3x1,5 45€
40 m, 3x1,5 65€

Tidur för utomhusbruk **6,30€**

MBT-LINE

**SANDBLÄSTRING
& MÅLERIARBETEN**

METALLKONSTRUKTIONER •
SLÄPVAGNAR • FÄLGAR •
LASTBILAR • BILAR M.M.

Tfn: 050 3226594
SEBASTIAN HELSING, VÖRRÅ

KH Fordonsservice
Härmäv. 6, 666 00 VÖRRÅ
Tel: 050-4685545, (06) 3832375
Kennet Hedström

Däckförsäljning och - service
Reparation av traktorer, bilar och maskiner

VALTRA Full A/C service
Underrederbehandling
Metallarbeten
Auktoriserad VALTRA service

TEKA

Baum **Continental** **SEMPERIT** **Gislaved**